

# OPEL AMPERA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

## Съдържание

Въведение .....	4
Радио .....	25
Звукоизточници .....	36
Навигация .....	63
Разпознаване на гласа .....	93
Телефон .....	102
Азбучен указател .....	116

## Въведение

Въведение .....	4
Защита от кражба .....	4
Преглед на елементите на управлението .....	4
Употреба .....	12
Настройки на тона .....	22
Настройки на силата на звука ...	23

## Въведение

Информацията в това ръководство допълва ръководството за собственика.

Това ръководство описва функции, които може да бъдат или да не бъдат налични във Вашия конкретен автомобил, в зависимост от това дали са опции или вследствие от промени, въведени след публикуването на това ръководство. Моля, вижте документацията за покупката, за да проверите всяка от функциите на автомобила.

Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менюто, може да не се отнасят за Вашия автомобил поради варианта на модела, конкретни за дадена страна спецификации, специално оборудване или аксесоари. Това ръководство се отнася за автомобили с ляво разположен волан. Работата с автомобила е подобна и при дясно разположен волан.

Запазете това ръководство заедно с ръководството за собственика вътре в автомобила, за да Ви бъде на лесно, ако Ви потрябва. Ако продадете автомобила, оставете това ръководство в него.

## Защита от кражба

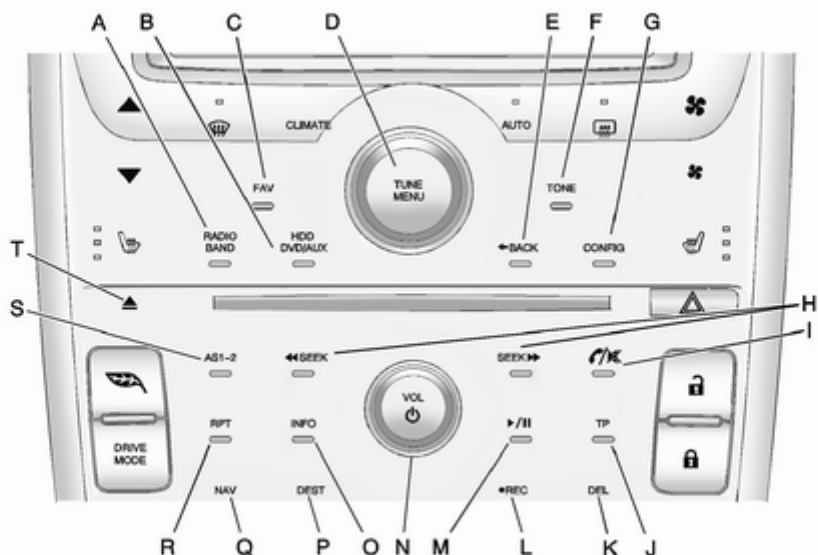
Функцията за защита от кражба работи, като заучава част от идентификационния номер на автомобила (VIN) в системата Инфотейнмънт. Системата Инфотейнмънт не работи, ако бъде открадната или преместена в друг автомобил.

## Преглед на елементите на управлението






### Преглед на елементите на управлението (с навигация)

Вижте "Навигационни бутони" в "Употреба на навигационната система" ⇨ 63 за повече информация.

## Преглед на елементите на управлението



- A. RADIO BAND (AM или FM) . 25**
- B. HDD/DVD/AUX (Източник) . . 25**  
 Натиснете за промяна на аудио източниците като AM-FM радио, CD/DVD, USB и AUX.
- C. FAV (Любими) ..... 25**  
 Натиснете, за да покажете номера на текущата страница над бутоните с предварителни настройки. Съхранените станции във всеки списък се показват на бутоните чувствителни на допир с предварителни настройки в долната част на екрана.
- D. TUNE/MENU ..... 25**  
 Завъртете, за да маркирате дадена функция чрез осветяване. Натиснете, за да активирате маркираната функция.  
 Завъртете за ръчен избор на радиостанция.
- E. ◀BACK ..... 63**  
 Натиснете, за да се върнете към предишния екран от менюто.  
 Ако сте на страница достигната директно от бутон на лицевия панел или екранния бутон Home page (Начална страница), натискане на ◀ BACK (НАЗАД) ще ви отведе в предходното меню.
- F. TONE ..... 22**  
 Натиснете за достъп до екрана на звуковото меню да регулиране на ниските, средните и високите честоти.
- G. CONFIG (Конфигуриране) . . 88**  
 Натиснете, за да регулирате функции за радио, дисплей, телефон, автомобил и час.
- H. ◀SEEK или SEEK▶ (Търсене надолу/Търсене нагоре) ..... 25**  
 Натиснете, за да продължите към предишната/следващата песен.

- Натиснете и задръжте, за да превъртите бързо назад/напред в рамките на текущата песен. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане.
- За AM или FM натиснете за връщане към предходната/следващата силна станция. .... 25
- I.  /  (Телефон/Заглушаване) ..... 102
- Bluetooth
- J. TP (Програма за пътната обстановка) ..... 63
- Натиснете за достъп до Програма за пътната обстановка.
- K. DEL (Изтриване) ..... 48
- Натиснете, за да изтриете песен или списък от твърдия диск.
- L. ●REC ..... 48
- Натиснете, за да запишете песен или всички песни на твърдия диск.
- M.  / II (Възпроизвеждане/Пауза) ..... 36
- Натиснете, за да стартирате, спрете временно и подновите възпроизвеждането.
- N. VOL/ (Сила на звука/Захранване) ..... 25
- Натиснете, за да включите или изключите системата.
- Завъртете за регулиране на силата на звука.
- O. INFO (Информация) ..... 63
- P. DEST (Крайна цел) ..... 63
- Натиснете, за да планирате маршрут. Ако има активно водене по маршрут, натиснете, за да отворите менюто **Маршрут**.
- Q. NAV (Навигация) ..... 63
- Натиснете за преглед на екрана с навигационната карта или за превключване между разделен екран с карта/аудио източник или карта на цял екран.
- R. RPT (Повтаряне) ..... 63
- Натиснете, за да се повтори последната реплика за гласово водене.
- S. AS 1–2 (автоматично запаметяване) ..... 25
- Автоматично запаметяване на страници
- T.  (Изваждане) ..... 36
- Натиснете, за да извадите диск от CD плейъра

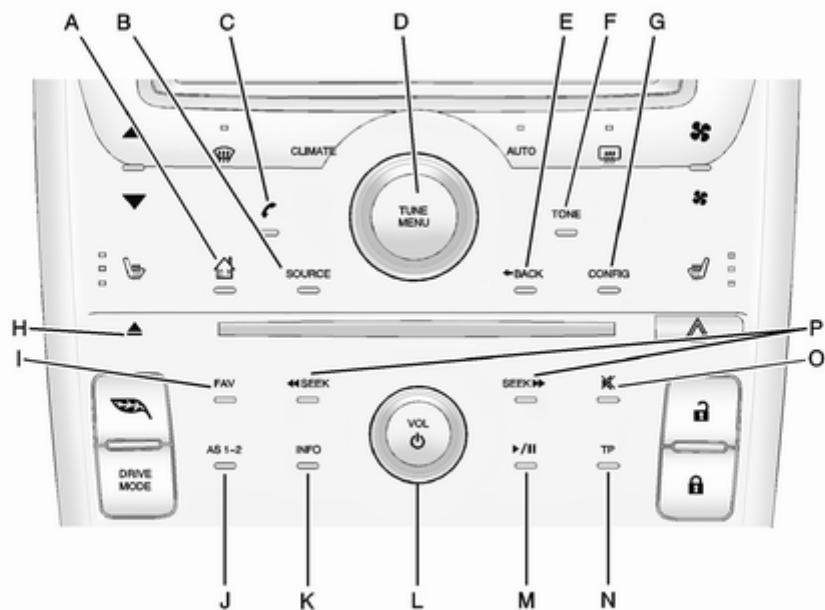
## Преглед на елементите на управлението (без навигация)

### Преглед на системата Инфотейнмънт

Системата Инфотейнмънт в автомобила се управлява с помощта на бутона **TUNE/MENU**, запаметени бутони и други бутони на лицевия панел.

Копчето **TUNE/MENU** може да се върти и натиска, за да се извършват маркираните функции на екрана.

Бутоните с предварителни настройки могат да се натискат, за да се избере съответната функция на бутона на екрана, показана на дисплея.

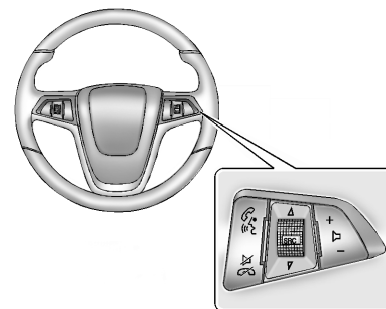


- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>A.</b> 🏠 (Начална страница) ..... 12</p> <p><b>B.</b> SOURCE ..... 25</p> <p>Натиснете за промяна на аудио източниците като AM-FM радио, CD и AUX.</p> <p><b>C.</b> 📞 (Телефон) ..... 102</p> <p>Bluetooth</p> <p><b>D.</b> TUNE/MENU ..... 25</p> <p>Завъртете, за да маркирате дадена функция чрез осветяване. Натиснете, за да активирате маркираната функция.</p> <p>Завъртете за ръчен избор на радиостанция.</p> | <p><b>E.</b> ⬅️ BACK ..... 63</p> <p>Натиснете, за да се върнете към предишния екран от менюто.</p> <p>Ако сте на страница достигната директно от бутон на лицеви панел или екранния бутон Home page (Начална страница), натискане на ⬅️ BACK (НАЗАД) ще ви отведе в предходното меню.</p> <p><b>F.</b> TONE ..... 22</p> <p>Натиснете за достъп до екрана на звуковото меню да регулиране на ниските, средните и високите честоти.</p> <p><b>G.</b> CONFIG (Конфигуриране): ..... 88</p> <p>Натиснете, за да регулирате функции за радио, дисплей, телефон, автомобил и час.</p> | <p><b>H.</b> ▲ (Изваждане) ..... 36</p> <p>Натиснете, за да извадите диск от CD плейъра</p> <p><b>I.</b> FAV (Любими страници 1-6): ..... 25</p> <p>Натиснете, за да покажете номера на текущата страница над бутоните с предварителни настройки. Съхранените станции във всеки списък се показват на бутоните чувствителни на допир с предварителни настройки в долната част на екрана.</p> <p><b>J.</b> AS 1–2 ..... 25</p> <p>Автоматично запаметяване на страници</p> <p><b>K.</b> INFO (Информация) ..... 25</p> <p>Натиснете за превключване на аудио информационния екран.</p> |
|--|---|---|

- L.** VOL/⊕ (Сила на звука/  
Захранване) ..... 25
- Натиснете, за да  
включите или изключите  
системата.
- Завъртете за регулиране  
на силата на звука.
- M.** ▶/|| (Възпроизвеждане/  
Пауза) ..... 36
- Натиснете, за да  
стартирате, спрете  
временно и подновите  
възпроизвеждането.
- N.** TP (Програма за пътната  
обстановка) ..... 63
- Натиснете за достъп до  
Програма за пътната  
обстановка.
- O.** ⏏ (Заглушаване) ..... 12

- P.** ◀SEEK или  
SEEK▶ (Търсене  
надолу/Търсене нагоре) ..... 36
- Натиснете, за да  
продължите към  
предишната/  
следващата песен.
- Натиснете и задръжте,  
за да превъртите бързо  
назад/напред в рамките  
на текущата песен.  
Отпуснете бутона, за да  
се върнете към  
нормалната скорост на  
възпроизвеждане.
- За AM или FM натиснете  
за връщане към  
предходната/  
следващата силна  
станция. .... 25

## Бутони върху волана



При автомобили с бутони за аудио върху волана, някои контроли на аудиото могат да се регулират от волана.

**📞 (Натисни, за да говориш):** При автомобили с Bluetooth или навигационна система, натиснете, за да си взаимодействате със системата. Bluetooth ⇨ 102.

**🚫 (Прекратяване на разговор/заглушаване):** Натиснете, за да заглушите само високоговорителите на автомобила. Натиснете отново, за

да включите звука. При автомобили с Bluetooth система, натиснете, за да отхвърлите входящо повикване или да прекратите текущ разговор.

**Δ SRC ∇ (Ротационен контрол):** натиснете Δ или ∇, за да изберете радиочестотна лента или аудио източник.

Завъртете Δ или ∇, за да изберете следващата или предишната любима радиостанция, CD песен, песен/глава от DVD или MP3 песен.

Натиснете **SRC**, за да превключвате между радио и CD или DVD.

**+ ▸ - (Сила на звука):** Натиснете +, за да увеличите силата на звука. Натиснете -, за да намалите силата на звука.

## Употреба

### Общ преглед (с навигация)

Прочетете това ръководство подробно, за да се запознаете с работата на навигационната система.

Навигационната система включва функции за аудио и навигация.

### ⚠ Предупреждение

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорност за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да се спазват винаги.

Правете въвеждания (напр. адреси) само при спрял автомобил.

Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

Гледайте пътя и бъдете съсредоточени върху шофирането - това е важно в името на безопасното шофиране.

Навигационната система има вградени функции, чиято цел е да Ви помогнат за това, като деактивират някои функции по време на шофиране. Посивените функции не са достъпни, докато автомобилът се движи.

Всички функции са достъпни, когато автомобилът е паркиран. Преди шофиране направете следното:

- Запознайте се с работата на навигационната система, бутоните на панела и сензорните бутони на екрана.

- Настройте аудио системата, като запаметите любимите си станции, нагласите тона и регулирате високоговорителите.
- Настройте навигационните функции, например въведете адрес или предварително зададена крайна цел.
- Задайте телефонните номера предварително, за да можете лесно да им се обаждате с едно натискане на бутон или с една гласова команда при навигационните системи, оборудвани с условия за телефон.

### ⚠ Предупреждение

Системата Инфотеймънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотеймънт докато автомобилът е спрял.

Използвайте навигационната система за:

- Планиране на маршрут.
- Изберете крайна цел чрез някой от различните методи и избори.
- Следвайте навигационния маршрут и воденето по картата с гласови реплики, само ако това е позволено от законите за движение по пътищата, властите и условията на движение.
- Приемайте излъчваните от RDS обявления.

### ⚠ Предупреждение

В някои райони еднопосочните улици и други пътища и входи (напр. пешеходни зони), които са забранени за влизане, не са отбелязани на картата. В такива райони системата Инфотеймънт подава предупреждение, което трябва да се приеме. Затова, трябва да обръщате специално внимание

на еднопосочни улици, пътища и входи, които са забранени за влизане.

Винаги бъдете нащрек и спазвайте законите и инструкциите за движение по пътищата, без значение какво посочва воденето от навигационната система. Тъй като навигационната система използва информация за карти на улици, която не включва всички ограничения на движението и най-новите промени на пътищата, тя може да предложи път, който в момента е затворен за ремонт, или завой, който е забранен от знаците на кръстовището. Винаги преценявайте дали следването на инструкциите на системата е безопасно и законно в конкретните условия.

Когато навигационната система е включена, може да се появи екран с информация, която трябва да прочетете и приемете, преди да използвате някои навигационни функции.

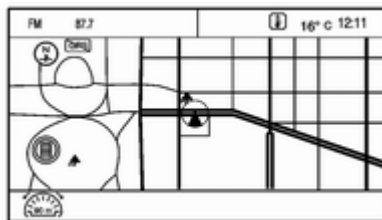
След като приемете стартовата информация, функциите **NAV** (Навигация) и **DEST** (Крайна цел) стават достъпни. Сега можете да въвеждате или изтривате информация и да използвате други функции. Вижте инструкциите по-долу в този раздел.

На всеки 50 включвания на автомобила и навигационната система се появява екранът **Attention! (Внимание!)**. След като прочетете предупреждението, изберете **Ok (Ok)**, за да заредите информацията за карта от DVD. Ако не изберете **Ok (Ok)**, можете да ползвате всички контролни бутони без **NAV** (Навигация) и **DEST** (Крайна цел).

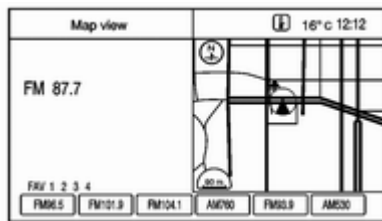
Когато започвате, настройте предпочитанията си или изтрийте информацията в навигационната система чрез различните опции.

### Меню NAV (навигация)

Използвайте екрана на менюто за навигация за достъп до настройките на навигационната система ↪ 63.

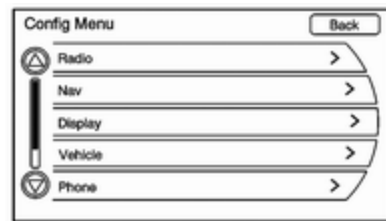


- Натиснете бутона **NAV**, за да видите екрана с карта за навигация. Показват се картата и текущата локация на автомобила.



- Натиснете бутона **NAV**, за да превключвате между разделен екран с карта/аудио източник или карта на цял екран.

### Config Menu (Меню Конфиг.)



Натиснете екранния бутон **CONFIG** за показване на **Config Menu (Меню Конфиг.)**. **Config Menu (Меню Конфиг.)** се използва за промяна на настройките за аудио, навигационния дисплей, телефона, конфигурацията на автомобила и функциите за час и време.

Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да скролирате през наличните функции за настройка. След като се покаже желаната функция, натиснете копчето **TUNE/MENU** или натиснете желаната функция на екрана, за да се покажат още опции в рамките на тази функция.

## Езици

За да смените езика на дисплея, вижте "Персонализиране на автомобила" в ръководството за собственика на автомобила.

Автомобилът поддържа английски, френски, испански, германски, италиански, шведски, холандски, полски, унгарски, чешки, словашки, датски, португалски, норвежки, финландски и турски език. Езикът по подразбиране е английски.

## Конвертиране на английски и метрични мерни единици

За да промените показването на мерни единици от английски на метрични и обратното, вижте "Център за информация на водача (DIC)" в индекса на ръководството на собственика на автомобила за повече информация.

## Изтриване на лична информация

Навигационната система може да записва и запамята крайни цели и лична информация като имена и адреси.

Препоръчително е тази информация да се изтрие, когато продавате или изхвърляте автомобила:

- **Last destinations (Последни крайни цели)**
- **Address book (Адресен указател), Favourite route (Предпочитан маршрут), Предварително зададени крайни цели и музикални файлове на твърд диск**

## Запамятаване на предварително настроени радиостанции

Могат да се запамятат до 36 предварително настроени станции. Могат да се смесват AM и FM станции. За да запамятите предварително настроени станции:

1. Натиснете VOL/⏻, за да включите системата.  
Ако гледате екран с карта, натиснете бутона **RADIO BAND**.
2. Изберете честотната лента.
3. Потърсете желаната станция, за да я изберете.

4. Натиснете и задръжте някой от бутоните за предварително настроени станции на екрана за повече от две секунди.
5. Повторете стъпките за всяка предварително настроена станция.

За да смените номерата на страниците с предварително настроени станции, вижте "Предварително настроени станции от смесени честотни ленти" в "AM-FM радио" ⇨ 25.

## Въвеждане на адрес и обект от интерес и запамятаване на предварително настроени крайни цели

Автомобилът трябва да е в Р (Park), за да се извършват тези операции.

**Въвеждане на адрес**

За по-лесно намиране на град или име на улица:

- Въведете първо името на улицата а не името на града или обратното.
- Въведете още знаци или намалете броя знаци, за да намалите или увеличите достъпните опции.

За да зададете крайна цел чрез въвеждане на име на улица:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете бутона **Enter address (Въведете адрес)** на сензорния екран.
3. Изберете полето с име на улица. Въведете името на улицата. Не въвеждайте информация за посока или тип улица. Използвайте бутона за интервал **■** на екрана между имената на улици и градове. Използвайте бутона за изтриване **◀** на екрана, за да изтриете грешен знак.

Показва се списък, ако има четири или по-малко достъпни имена. Ако има повече от четири, има брояч на съвпаденията с брой на наличните улици. Натиснете бутона **List (Списък)**, за да видите списъка и да изберете улицата.

4. Натиснете полето за името на страната на сензорния екран, за да го промените. Автоматично се предлага името на последната използвана страна.
5. Изберете града от списъка или въведете името на града.
6. Въведете номера на сградата. Това поле се избира автоматично.
7. Натиснете екранния бутон **Ok (Ok)**. Екранът с информация за адреса показва въведения адрес.
8. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана, ако адресът е правилен. Маршрутът ще се изчисли.

9. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Системата маркира маршрута.

10. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и маршрутът ще се изчисли.

"Въвеждане на адрес" в "Крайна цел" ⇨ 76.

**Въвеждане на интересен обект (POI)**

За да зададете крайна цел чрез въвеждане на обект от интерес (POI):

1. Натиснете **VOL/☺**, за да включите системата.
2. Може да се появи предупреждение. Натиснете **Ok (Ok)**, за да продължите.
3. Натиснете бутона **DEST**.
4. Натиснете екранния бутон **Points of Interest (Интересни обекти)**.
5. Въведете конкретното наименование на POI в пространството за име на POI.

Ако има налични четири или по-малко имена, ще се покаже списък.

Ако има налични повече от четири имена, има брояч за съвпаденията с номер, който показва номера на наличните имена на POI. Натиснете екранния бутон **List (Списък)** за да видите списъка. Изберете POI.

6. Натиснете екранния бутон **Start (Старт)**. Системата изчислява маршрута.
7. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Системата маркира маршрута.
8. Натиснете екранния бутон **Start (Старт)**. Маршрутът вече е готов за започване.

Крайна цел ⇨ 76.

### Запаметяване на предварително настроени крайни цели

1. Натиснете VOL/ϕ, за да включите системата.
2. Ако се появи предупреждение, натиснете бутона **Ok (Ok)** на екрана, за да продължите.
3. Натиснете бутона **DEST**.
4. Въведете крайна цел. Крайна цел ⇨ 76.
5. Натиснете **Save (Запис)** на екрана с картата, за да добавите текущата крайна цел към адресната книга.
6. Натиснете бутона **Edit (Редактиране)** на екрана, след което натиснете полето **Change name (Смяна на име)** на екрана. Появява се буквена клавиатура. Въведете името.
7. Натиснете и задръжте някой от бутоните в долната част на екрана, докато текстът на бутона се промени.

Името на записа в адресната книга се появява в този бутон за предварително настроена

крайна цел и вече може да се избира от екрана **Enter destination (Въведи крайна цел)**. Вижте "Използване на запаметените предварително настроени крайни цели" по-долу в този раздел, за да видите как да я изберете като крайна цел.

"Предварително настроена крайна цел" в "Крайна цел" ⇨ 76.

### Използване на запаметените предварително настроени крайни цели

Тези крайни цели могат да се избират, докато шофирате.

1. Натиснете VOL/ϕ, за да включите системата.
2. Може да се появи предупреждение. Натиснете бутона **Ok (Ok)** на екрана, за да продължите.
3. Натиснете бутона **DEST**.

4. Натиснете един от наличните бутони с предварително настроени крайни цели на екрана. Системата изчислява маршрута.
5. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Системата маркира маршрута.
6. Натиснете екранния бутон **Start (Старт)**. Маршрутът вече е готов за започване.

"Предварително настроена крайна цел" в "Крайна цел" ⇨ 76.

#### Отмяна на воденето

Воденето се отменя в крайната цел. За да отмените воденето, преди да сте достигнали крайната цел:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Cancel guidance (Отмяна на водене)**.
3. Натиснете бутона **Yes (Да)** на екрана, за да потвърдите отмяната.

#### Гласово водене

За да регулирате силата на звука на репликите за гласово водене:

1. Натиснете бутона **CONFIG**, за да влезете във функциите на менюто. Завъртете копчето **TUNE/MENU**, докато се появи **Nav (Нав.)**. Натиснете копчето **TUNE/MENU**, за да изберете **Nav (Нав.)** или натиснете бутона на екрана **Nav (Нав.)**, за да се покажат още опции за тази функция.
2. Натиснете **Voice prompt (Гласови съобщения)**.
3. Натиснете **Voice volume (Сила на гласа)**.
4. Натискайте бутоните + и - на екрана, за да увеличите или намалите силата на звука на гласовите реплики.

Употреба ⇨ 63.

#### Почистване на дисплея

##### Съобщение

Използването на абразивни почистващи препарати за почистване на стъклени

повърхности може да издраска стъклото. Когато почиствате стъклото, използвайте само мек плат и не пръскайте почистващия препарат директно върху системата.

Не бършете централната конзола с летливи течности като например разредител за боя; това може да надраска повърхността или да изтрие буквите от бутоните.

#### Общ преглед (без навигация)

Гледайте пътя и бъдете съсредоточени върху шофирането - това е важно в името на безопасното шофиране. Системата Инфотеймънт има вградени функции, чиято цел е да Ви помогнат за това, като деактивират някои функции по време на шофиране. Посивените функции не са достъпни, докато автомобилът се движи.

Всички функции са достъпни, когато автомобилът е паркиран. Преди шофиране направете следното:

- Запознайте се с работата на системата Инфотейнмънт, бутоните на панела и сензорните бутони на екрана.
- Настройте аудио системата, като запаметите любимите си станции, нагласите тона и регулирайте високоговорителите.
- Задайте телефонните номера предварително, за да можете лесно да им се обаждате с едно натискане на бутон или с една гласова команда при автомобили оборудвани с условия за телефон.

### ⚠ Предупреждение

Ако прекалено дълго или прекалено често откъсвате очи от пътя, докато използвате навигационната система, може да се стигне до катастрофа и

Вие или други хора могат да пострадат или да загинат. Съсредоточете вниманието си върху шофирането и ограничете до минимум гледането към движещата се карта на навигационния екран. Винаги, когато е възможно, използвайте гласово водене.

### Контролни бутони за Инфотейнмънт

Бутоните на панела се използват за стартиране на основни функции при използване на системата Инфотейнмънт ⇨ 4.

### Бутони на сензорен екран

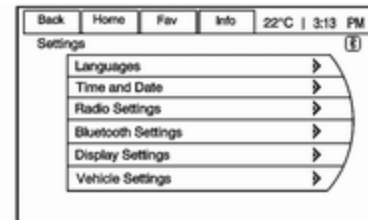
Сензорните бутони са на екрана и светят, когато дадена функция е достъпна. Някои превключващи се бутони на екрана се осветяват, когато са активни, и посивяват, когато не са активни.

### Функции на началната страница

Различни функции са деактивирани, когато автомобилът се движи.

Натиснете екранния бутон за **Now Playing**, за да покажете страницата на активния източник. Наличните източници са AM, FM, CD, USB/iPod и AUX.

Натиснете екранния бутон **Phone (Телефон)** за показване на началната страница **Phone (Телефон)**. Bluetooth ⇨ 102.



Натиснете екранния бутон **Config** за показване на началната страница **Config**. От този дисплей можете да настроите функции като време и дата, радио, телефон, автомобил и дисплей.

Натиснете екранния бутон **Tone (Тон)** за показване на началната страница **Tone (Тон)**. Регулирайте тона и високоговорителите, като

натиснете екранните бутони за промяна на силата на звука за високи, средни, ниски честоти, затихване и баланс. Настройки на тона ⇨ 22.

Натиснете екранния бутон **FM**, за да покажете началната страница **FM** и да възпроизведете текущата или последната настроена FM станция. AM-FM радио ⇨ 25.

Натиснете екранния бутон **AM**, за да покажете началната страница **AM** и да възпроизведете текущата или последната настроена AM станция. AM-FM радио ⇨ 25.

Натиснете екранния бутон **CD**, за да покажете началната страница **CD** и да възпроизведете текущата или последната избрана песен от CD. CD плейър ⇨ 36.

Натиснете екранния бутон **USB**, за да покажете началната страница **USB** и да възпроизведете текущата или последната избрана песен. ⇨ 57.

Натиснете екранния бутон **AUX** за достъп до свързаното допълнително устройство. Допълнителни устройства ⇨ 57.

### Настройки на времето и датата

От екранния бутон за **Настройки на времето и датата** натиснете за да изберете менюто за **Настройки на времето и датата**.

**Настройка на времето:** Натиснете стрелките нагоре или надолу, за да увеличите или намалите часовете и минутите показвани на часовника.

**Настройка на датата:** Натиснете стрелките нагоре или надолу, за да увеличите или намалите деня.

**Настройка на формата на времето:** Натиснете екранния бутон **12 hours (12 часа)** за 12-часов формат; натиснете екранния бутон **24 hours (24 часа)** за 24-часов формат на часа.

**Настройка на формата на датата:** В зависимост от региона, на разположение могат да бъдат

следните формати за датата: MM/DD/YYYY, DD.MM.YYYY или YYYY/MM/DD.

**Показване на цифровия часовник:** Натиснете **Display (Дисплей)** за да покажете цифровия часовник на екрана **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**.

### Radio Setting (Настройки на радио)

Натиснете бутон за **Config** на началната страница или бутон **CONFIG** на лицевия панел, за да влезете в менюто. Завъртете копчето **TUNE/MENU** или докоснете лентата за скролиране, за да скролирате през наличните опции. Натиснете копчето **TUNE/MENU** или натиснете **Radio Setting (Настройки на радио)**, за да се покаже менюто за настройките на радиото. Натиснете тази функция, за да направите промени за показваната радио информация, запаметени страници и **Radio Setting (Настройки на радио)**.

**Radio Setting (Настройки на радио)** са:

### Speed dependent volume (Сила на звука в зависимост от скоростта)

↪ 23.

#### Сила на звука при включване:

Натиснете за да настроите максималната сила на звука при включване, която ще бъде използвана, ако е зададен силен звук, когато радиото е било изключено.

**Любими радиостанции:** Натиснете, за да изберете **Number of radio FAV pages (Брой страници с предпочитани радиостанции)**, който да бъде използван в системата.

### Настройки на телефона

Bluetooth ↪ 102.

### Настройки на автомобила

Виж "Персонализиране на автомобила" в ръководството за собственика на автомобила за повече информация.

### Настройки на дисплея

Натиснете бутона за **Config** на началната страница или бутона **CONFIG** на лицевия панел, след това изберете **Display Setting (Настройки на дисплей)** от списъка.

Могат да бъдат показани следните опции:

#### Display options (Опции на дисплея):

Натиснете за промяна на фона на екрана. Настройката **Automatic (Автоматично)** регулира фона на екрана автоматично в зависимост от условията на въшното осветление.

За да промените цялостната настройка за яркост на дисплея, използвайте опциите за осветяване на арматурното табло за вътрешно осветление на автомобила.

#### Languages (Езици)

Автомобилът поддържа следните езици:

- Английски
- Испански

- Френски
- Немски
- Италиански
- Шведски
- Холандски
- Полски
- Унгарски
- Чешки
- Словашки
- Датски
- Португалски
- Норвежки
- Фински
- Турски

Завъртете **TUNE/MENU**, за да маркирате езика. Натиснете **TUNE/MENU**, за да промените езика на дисплея. Езикът по подразбиране е английски.

За да смените езика на дисплея, вижте "Персонализиране на автомобила" в ръководството за собственика на автомобила за повече информация.

### Конвертиране на английски и метрични мерни единици

За да промените показването на мерни единици от английски на метрични и обратно, вижте "Център за информация на водача (DIC)" в ръководството на собственика на автомобила за повече информация.

## Настройки на тона

### Навигационна аудио система

#### Меню

#### Sound settings (Настройки на звук)

За да отворите менюто **Sound settings (Настройки на звук)**, натиснете бутона **TONE**.

Използвайте менюто **Sound settings (Настройки на звук)**, за да регулирате следните функции:

- Нагласяне на тон
- Регулиране на високоговорителите

### Нагласяне на тон

За да регулирате тона чрез менюто **Sound settings (Настройки на звук)**:

- **Bass (Баси)**: Натискайте + или -, за да промените силата на звука.
- **Middle (Средни)** (Среден диапазон): Натискайте + или -, за да промените силата на звука.
- **Treble (Високи)**: Натискайте + или -, за да промените силата на звука.

### Регулиране на високоговорителите

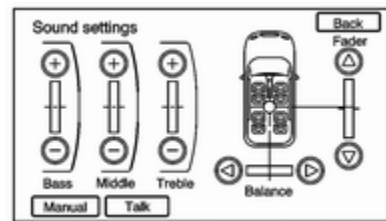
За да регулирате баланса на високоговорителите чрез менюто **Sound settings (Настройки на звук)**:

Натиснете и задръжте ◀ за повече звук от левите високоговорители или ▶ за повече звук от десните високоговорители. Средната позиция балансира звука между левите и десните високоговорители.

За регулиране на баланса между предни и задни високоговорители:

Натиснете и задръжте △ за повече звук от предните високоговорители или ▽ за повече звук от задните високоговорители. Средната позиция балансира звука между предните и задните високоговорители.

### EQ settings (Настройки на EQ)



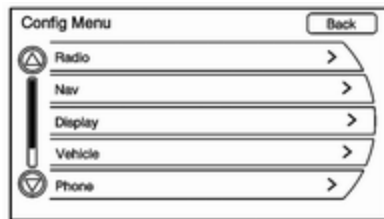
### EQ settings (Настройки на EQ)

(Еквалайзер): Настройките за еквалайзера се избират чрез менюто **Sound settings (Настройки на звук)**. Ако автомобилът е оборудван със звукова система от серията Bose® Energy Efficient Series, еквалайзерът предоставя избор между настройките **Manual (Ръчно)** или **Talk (Разговор)**.

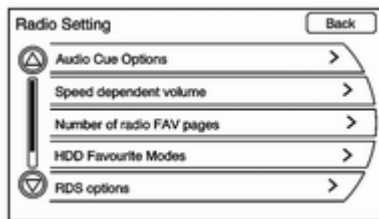
## Настройки на силата на звука

Различни настройки на силата на звука са възможни от менюто **Radio (Радио)**

Има два начина да отворите менюто **Radio (Радио)**:

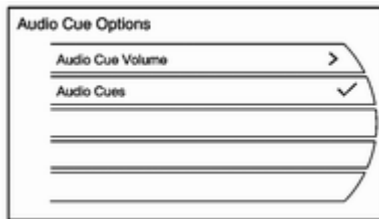


- Натиснете бутона **CONFIG**, след което натиснете бутона на екрана **Radio (Радио)**.



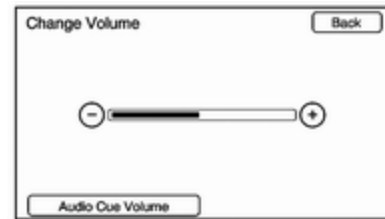
- Завъртете копчето **TUNE/MENU**, докато се появи **Radio (Радио)**. Натиснете копчето **TUNE/MENU**, за да изберете **Radio (Радио)** или натиснете бутона на екрана **Radio (Радио)**, за да се покажат още опции за тази функция.

## Audio Cue Options (Опции на аудио кю)



Това меню позволява промени на функциите за аудио съобщения.

**Audio Cue Options (Опции на аудио кю)** се използват, за да поздравят водача при влизане в автомобила, както и да посочат кога автомобилът е готов за управление.

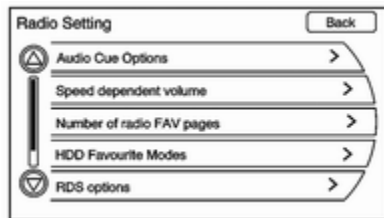


**Audio Cue Volume (Сила на звука на аудио кю)**: Натискайте бутоните на екрана + или -, за да регулирате силата на звука на аудио съобщенията. **Audio Cue Volume (Сила на звука на аудио кю)** е с минимална сила на звука. Когато силата на звука бъде променена до по-малко от минималната стойност, ще се появи съобщение **Limit reached**.

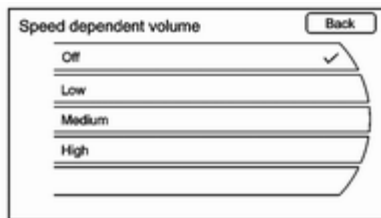
Натиснете бутона на екрана **Audio Cue Volume** (Сила на звука на аудио кю), за да чуete избраната сила на звука.

**Audio Cues** (Аудио кю) могат да се променят и чрез регулиране на копчето **TUNE/MENU**.

**Audio Cues** (Аудио кю): Натиснете, за да включите или изключите **Audio Cues** (Аудио кю). Отметка показва дали **Audio Cues** (Аудио кю) са включени или не.



### Speed dependent volume (Сила на звука в зависимост от скоростта)



Изберете **Off** (Изкл.), **Low** (Ниска), **Medium** (Средна) или **High** (Висока) чувствителност, за да се регулира автоматично силата на звука така, че да сведе до минимум ефектите от нежелания фонов шум при смяна на повърхността на пътя, скоростта на шофиране или отваряне на прозорец. Тази функция работи най-добре при пониски настройки на силата на звука, когато фоновият шум обикновено е по-силен от звука на аудио системата.

### Сила на звука при включване

Натиснете за да настроите максималната сила на звука при включване, която ще бъде използвана, ако е зададен силен звук, когато радиото е било изключено.

## Радио

AM-FM радио .....	25
Радиоприемане .....	35
Многовъълнова антена .....	35

### AM-FM радио

#### AM-FM радио (с навигация)

##### Пускане на радиото

##### Меню на аудио източник

##### **VOL/** (сила на звука/захранване):

1. Натиснете, за да включите или изключите радиото.
2. Завъртете, за да увеличите или намалите силата на звука. Силата на звука се регулира за текущия аудио източник, активното гласово водене при навигация, гласовите реплики или аудио съобщенията.

Бутоните върху волана също могат да се използват за регулиране на силата на звука. Бутони върху волана ↻ 4 за повече информация.

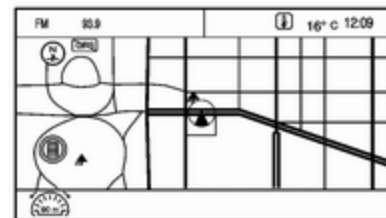
**TUNE/MENU:** Завъртете това копче, за да смените радиостанцията. Вижте "Намиране на станция" по-долу за повече информация.

**RADIO/BAND:** Натиснете, за да изберете AM, FM или DAB (Цифрово аудио излъчване).

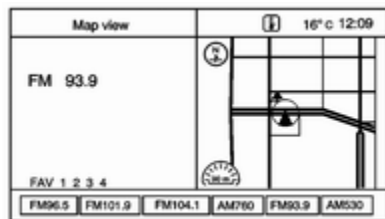
Аудио източниците могат да се сменят и с помощта на бутоните върху волана. Бутони върху волана ↻ 4 за повече информация.

**HDD/DVD/AUX:** Натискайте, докато бъде избран желаният източник.

**TP (Програма за пътната обстановка):** Натиснете TP, за да промените настройките на радио услугите за пътната обстановка.



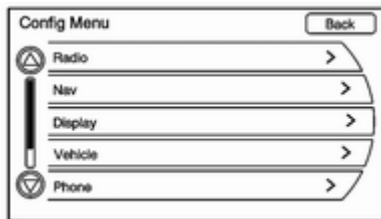
Ако аудио източникът е включен, докато гледате екран с карта, в горната част на екрана с картата се показва бутон с индикатор за източника.



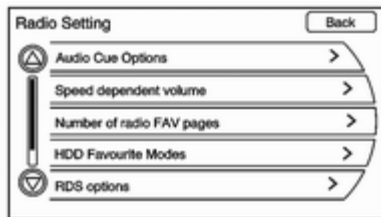
Натиснете бутона на индикатора за източника, за да се покаже екранът на текущия аудио източник. Дисплеят показва разделен екран, като екранът с аудиоизточника е отляво, а екранът с карта или водене е отдясно. Натиснете бутона на екрана **Map view** (**Преглед на карта**), за да излезете от изгледа с разделен екран.

### Меню Radio (Радио)

Има два начина да отворите менюто **Radio (Радио)**:



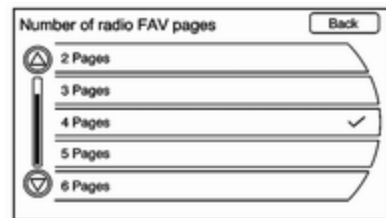
- Натиснете бутона **CONFIG**, след което натиснете бутона на екрана **Radio (Радио)**.



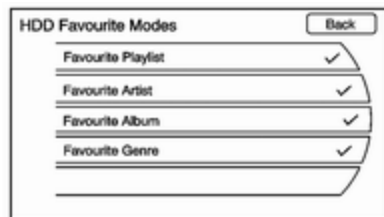
- Завъртете копчето **TUNE/MENU**, докато се появи **Radio (Радио)**. Натиснете копчето **TUNE/MENU**, за да изберете **Radio (Радио)** или натиснете бутона на екрана **Radio (Радио)**, за да се покажат още опции за тази функция.

### Number of radio FAV pages (Брой страници с предпочитани радиостанции)

Сменяйте номера на страницата с предварително настроени станции от различни честотни ленти с помощта на бутона **FAV**. Натискайте от 1 до 6, за да изберете номера на списък с предварително настроени станции.



## HDD Favourite Modes (Режими на HDD предпочитания)



Изберете категориите, като например **Favourite Playlist** (Предпочитан плейлист), **Favourite Artist** (Предпочитан изпълнител), **Favourite Album** (Предпочитан албум) и **Favourite Genre** (Предпочитан жанр), които ще се използват като любима категория в режим с HDD.

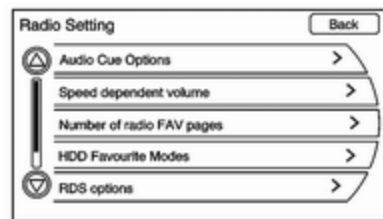
## DivX® VOD (видео по заявка)

1. Натиснете екранния бутон **DivX(R) VOD** за показване на меню **DivX(R) Video on Demand** (Видео по заявка).



2. Натиснете екранния бутон **Registration code** (Регистрационен код) за показване на информацията **Registration code** (Регистрационен код).
3. Натиснете **Deactivation Option** (Опция за деактивиране), за да отрегистрирате това устройство.

## RDS options (RDS опции)



Избира **RDS options** (RDS опции) за FM тунера.

## Намиране на станция

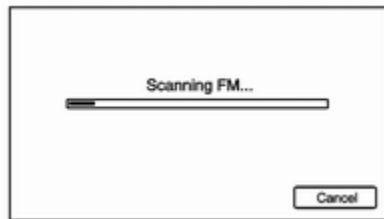
За да видите честотната лента, вижте "Меню на аудио източник" в този раздел.

Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да намерите радиостанция. За да изберете предварително настроена станция, натиснете съответния бутон с предварително настроена станция.

Вижте "Предварително настроени станции от смесени честотни ленти" за повече информация.

**Търсене на станция**

Натиснете **◀ SEEK** или **SEEK ▶**, за да потърсите станция.

**Търсене в списък с местни станции**

За да намерите списък с местните станции в текущата честотна лента, натиснете **TUNE/MENU**. Радиото ще потърси наличните станции.

**Предварително настроени станции от смесени честотни ленти**

Могат да се запамятат до 36 предварително настроени станции. Всяка страница може да запамети шест предварително настроени станции.

Предварително настроените

станции в дадена страница могат да бъдат от различни честотни ленти.

За да превъртите страниците, натиснете бутона **FAV**. Текущият номер на страница се показва над бутоните с предварително настроени станции. Съхранените станции във всеки списък се показват на бутоните с предварителни настройки в долната част на екрана. Броят предварително настроени **FAV** списъци може да се променя.

За да запаметите радиостанция в списък с предварително настроени станции от смесени честотни ленти:

1. Натиснете бутона **RADIO BAND**, след което натиснете **AM**, **FM** или **DAB**, за да изберете желаната честотна лента.
2. Намерете станцията.
3. Натиснете бутона **FAV**, за да преминете към списъка.

4. Натиснете и задръжте някой от бутоните за предварително настроени станции за повече от две секунди. Честотата на станцията се показва на бутона за предварително настроена станция в долната част на дисплея.

5. Повторете стъпките за всяка предварително настроена станция във всяка страница.

За да пуснете предварително настроена станция от страница **FAV**:

1. Натиснете бутона **FAV**, за да преминете към страницата.
2. Натиснете бутона за предварителна настройка. Запазената предварително настроена станция се пуска.

**Изместване на времето**

Функцията за изместване на времето автоматично започва да записва аудио, когато слушате радио.

Записването позволява възпроизвеждане на пропуснато съдържание.

Функцията за изместване на времето съхранява до 20 минути съдържание. След 20 минути тя премахва най-старото съдържание и продължава да записва ново съдържание.

Докато слушате радио, натиснете ►/II (Възпроизвеждане/Пауза), за да спрете да чувате информацията през високоговорителите. По време на тази пауза функцията за изместване на времето продължава да записва. Лента за състояние показва дължината на записа.

За да продължите да слушате предаването от момента, в който сте спрели, натиснете ►/II отново.

Функцията за изместване на времето спира да записва и изтрива буфера, когато автомобилът бъде изключен или станцията или източникът бъдат сменени.

Преди да изключите автомобила, натиснете ►/II, за да продължи функцията за изместване на времето да продължи да записва още 20 минути. Ако автомобилът все още е изключен след 20 минути, системата ще спре да записва и всичката информация ще бъде изгубена. Ако възникне състояние на нисък заряд на 12-волтовия акумулатор, функцията за изместване на времето спира да записва и всичката информация се изтрива.

### Радиоинформационна система (RDS)

**TP** (Програма за пътна обстановка): Станциите за пътна обстановка са RDS станции, които излъчват новини във връзка с пътна обстановка.

### Включване и изключване на програма за пътна обстановка

За да включите и изключите състоянието на готовност за пътни съобщения на системата Инфотейнмънт:

- Натиснете бутона **TP**. Ако услугата за радио новини за пътна обстановка е включена, на дисплея светва **TP**.
- Приемат се само станции излъчващи програми за пътна обстановка.
- Ако текущата станция не е станция излъчваща програми за пътна обстановка, търсенето се стартира автоматично за следващата станция с програма за пътна обстановка.
- Ако бъде намерена радиостанция с новини за пътна обстановка, на дисплея светва **TP**.
- Съобщенията за пътна обстановка се възпроизвеждат със сила на звука, която се задава, като натиснете бутона **CONFIG**, изберете бутона на

екрана **Nav (Нав.)** и след това - бутона на екрана **Voice prompt (Гласови съобщения)**.

- Ако услугата за радио новини за пътната обстановка е включена, възпроизвеждането на CD-та/ DVD-та и други външни източници се прекъсва, докато трае пътното съобщение.

### Слушане само на пътни съобщения

Включете функцията за пътна информация и намалете докрай силата на звука на системата **Инфотейнмънт**.

### EON (разширени мрежи)

С помощта на EON можете да слушате съобщения за пътната обстановка дори и ако настроената станция не излъчва своя собствена информация за пътната обстановка. Ако е зададена такава станция, тя се показва като **TP**.

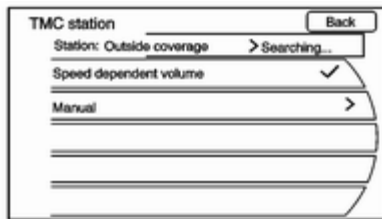
### Радиоинформационна система (RDS)

Радиоинформационната система (RDS) е услуга на FM станциите, която помага да намерите желаната станция с най-чисто приемане. RDS станции се разпознават по името на станцията, а не по честотата на излъчване.

### Конфигуриране на RDS

Отваряне на менюто за конфигурация на RDS:

1. Натиснете бутона **CONFIG**.



2. Изберете **Radio (Радио)** и след това **RDS options (RDS опции)**.

**Включване и изключване на RDS**  
Нагласете RDS на **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**. Активирането на RDS Ви предоставя следните предимства:

- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- Системата **Инфотейнмънт** винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).
- В зависимост от приеманата станция, системата **Инфотейнмънт** показва радио текст, който може да съдържа, например, информация за текущата програма.

### Включване и изключване на регионализация

RDS трябва да е включена, за да работи регионализацията. Понякога някои RDS станции излъчват регионално различни програми на различни честоти.

1. Нагласете **Regional (Регионална)** на **On (Вкл.)** или **Off (Изкл.)**. Избират се само алтернативни честоти (AF) със същите регионални програми.
2. Ако регионализацията е изключена, алтернативните честоти на станциите се избират без да се вземат предвид регионалните програми.

#### RDS скрол текст

Някои RDS станции използват редовете за изписване името на програмата и за подаване на допълнителна информация. По време на този процес името на програмата се скрива. За да блокирате показването на допълнителната информация, задайте спирането на вървящия текст да е **On (Вкл.)**.

#### DAB

Цифровата радио система DAB (цифрово аудио излъчване) е универсална излъчвателна система.

DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.

#### Обща информация

- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на една единствена честота.
- Освен висококачествените цифрови аудио услуги, DAB може също така и да излъчва информация във връзка с програмите, както и много други данни, включително и информация във връзка с пътуването и пътната обстановка.
- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавател (дори и сигналът да е много слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.
- Няма го заглъхването (отслабване на звука), което е типично за AM или FM радиоприемането; DAB сигналът е с постоянна сила на звука.

- Ако DAB сигналът е прекалено неясен, за да се интерпретира от приемника, приемането напълно се преустановява. Този инцидент може да бъде избегнат с активиране на **Auto ensemble linking (Автоматично свързване на ансамбъл)** и/или **Auto linking DAB-FM (Автоматично свързване на DAB-FM)**. Вижте "Конфигуриране на DAB" по-долу.

- Смущения, причинени от станции, намиращи се на съседни честоти (типични за AM и FM приемането), не се наблюдават във връзка с DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява, докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.

#### Конфигуриране на DAB

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Изберете **Radio (Радио)** и след това **DAB**.

Следните опции са достъпни за избор в конфигурационното меню:

- **Auto ensemble linking (Автоматично свързване на ансамбъл):** когато тази функция е активна, устройството преминава към друга услуга от активния DAB ансамбъл (ако е наличен), когато DAB сигналът е прекалено неясен за интерпретиране от приемника.
- **Auto linking DAB-FM (Автоматично свързване на DAB-FM):** когато тази функция е активна, устройството преминава към съответната FM станция от активната DAB услуга (ако е налична), когато DAB сигналът е прекалено неясен за интерпретиране от приемника.
- **Dynamic audio adaptation (Динамична аудио адаптация):** при активиране на тази функция динамичният обхват на DAB сигнала намалява. Това означава, че нивото на силните звуци намалява, но това на слабите звуци остава

непроменено. По този начин силата на звука на системата Инфотейнмънт може да се увеличи така, че тихите звуци да могат да се чуят без силните звуци да станат прекалено силни.

- **Frequency band (Честотна лента):** след избор на тази опция могат да се дефинират DAB честотните ленти за приемане от системата Инфотейнмънт.

#### DAB съобщения

Освен музикални програми, много от DAB станциите излъчват различни категории съобщения. Възпроизвеждането на CD/MP3 или радио се прекъсва, когато има съобщения.

За да изберете няколко категории съобщения едновременно:

1. Изберете **DAB announcements (DAB съобщения)**.
2. Активирайте желаните категории съобщения.

## AM-FM радио (без навигация)

### Пускане на радиото

#### Аудио източник

#### VOL/⊕ (сила на звука/захранване):

1. Натиснете, за да включите или изключите радиото.
2. Завъртете, за да увеличите или намалите силата на звука на активния източник (т.е. текущият аудио източник, активни навигационни гласови указания или пътна информация).

Бутоните върху волана също могат да се използват за регулиране на силата на звука. Бутони върху волана ⊕ 4.

За достъп до главната станция на радиото, натиснете бутона **SOURCE** на лицевия панел, екранния бутон **Now Playing** или един от екранните бутона за аудиото на началната страница.

Докато сте в началната страница на аудиото, натиснете бутона **Source** многократно, за да

прегледате и да преминете през възможните източници (AM, FM, CD, USB/iPod и AUX).

### Намиране на станция

За да изберете честотната лента, вижте "Аудио източник" по-горе в този раздел.

Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да намерите радиостанция. За да изберете предварително настроена станция, докоснете бутона **FAV** и изберете бутон с предварително настроена станция.

### Търсене на станция

Натиснете **◀** или **▶**, за да потърсите станция.

### AM

1. Натиснете екранния бутон **AM** в началната страница или изберете **AM** от изскачащия прозорец за източника и изберете началната страница **AM**.

2. От екрана **AM** натиснете екранния бутон **Menu (Меню)**, за да покажете AM станциите.
3. Натиснете, за да изберете желаната опция. За обновяване на списъка със станциите докоснете **Refresh (Опресни)**.

### FM

1. Натиснете екранния бутон **FM** в началната страница или изберете **FM** от изскачащия прозорец за източника и изберете началната страница **FM**.
2. От екрана **FM** натиснете екранния бутон **Menu (Меню)**, за да покажете FM станциите.
3. Натиснете, за да изберете желаната опция. За обновяване на списъка със станциите докоснете **Refresh (Опресни)**.

### Смяна на източниците

За смяна на аудио източниците от някоя от началните аудио страници (AM, FM, CD, USB/iPod или AUX), натиснете бутона **SOURCE** на лицевия панел или екранния бутон

**Source** за показване на изскачащ прозорец с достъпните аудио източници. Докоснете или натиснете бутона **SOURCE** на лицевия панел многократно за да смените желания източник.

### Запаметяване на предварително настроени радиостанции

Има няколко начина на запаметяване на станции.

Могат да се запаметят до 36 предварително настроени станции. Могат да се смесват AM и FM станции.

1. От началната страница **AM** или **FM** натиснете и задръжте един от екранните бутони за запаметените станции разположени в долната част на екрана. След няколко секунди ще се чуе звуков сигнал и новата информация за запаметените станции ще се появи в екранния бутон.
2. Докоснете и задръжте бутона за запаметени станции за да запаметите текущата активна

станция. След няколко секунди ще се чуе звуков сигнал и новата информация за запаметените станции ще се покаже в малък изскачащ прозорец в долната част на екрана.

- Повторете стъпките за всяка предварително настроена станция.

За да промените номера на страниците с предварително настроени станции, вижте "Запаметени станции от смесени честотни ленти" по-долу за повече информация.

### Извикване на запаметена станция

За да извикате запаметена станция от страницата **FAV**, направете следното:

- Натиснете бутона **FAV** от лицевия панел, за да покажете изскачащия прозорец **FAV**. Изберете желаната запаметена станция от изскачащия прозорец.

- Натиснете екранния бутон **FAV** от горната лента за да покажете изскачащия прозорец на запаметените станции, който се появява в долната част на страницата. Натиснете един от екранните бутони за запаметени станции, за да стигнете до избраната запаметена станция.
- В началната страница **AM** или **FM** натиснете и задръжте един от екранните бутони за запаметените станции за да достигнете до избраната запаметена станция.

### Запаметени станции от смесени честотни ленти

Всяка страница може да запамети шест предварително настроени станции. Предварително настроените станции в дадена страница могат да бъдат от различни честотни ленти.

За прелистване на страниците натиснете бутона **FAV** разположен върху лицевия панел, или екранния бутон **FAV** в горната лента. Текущият номер на

страница се показва над бутоните с предварително настроени станции. Запаметените станции във всяка страница на **FAV** списък се показват в бутоните със запаметени станции в долната част на екрана. Броят на показваните страници на **FAV** може да бъде променен в **Radio Setting (Настройки на радио)**, в **Config Menu (Меню Конфиг.)**.

### Цифрово аудио излъчване (DAB)

DAB е налична при някои станции; личи си по това, че се показва името на станцията, вместо честотата ѝ.

### Програма за пътната обстановка (TP)

Станциите за пътната обстановка са RDS станции, които излъчват новини свързани с пътната обстановка. За достъп до тях натиснете бутона TP.

## Радиоприемане

По време на нормално радиоприемане може да възникнат честотни смущения и статичен шум, ако предмети като зарядни устройства за мобилни телефони, аксесоари за автомобила или външни електронни устройства бъдат включени в контакта за захранване на аксесоари. Ако има смущения или статичен шум, откачете предмета от контакта за захранване на аксесоари.

## FM

FM сигналите достигат само между 16 и 65 мили. Макар че радиото има вградена електронна верига, която автоматично се опитва да намали смущенията, може да има известно ниво на статичен шум, особено около високи сгради или планини, което ще накара звука да заглъхва от време на време.

## AM

Обхватът на повечето AM станции е по-голям от този на FM станциите, особено нощем. Подългият обхват може да накара честотите на отделните станции да предизвикват смущения една на друга. Статичният шум може да се появи, когато например буря или наличието на електропроводи смущават радиоприемането. В такъв случай опитайте да намалите високите тонове на радиото.

## Използване на мобилен телефон

Използването на мобилен телефон може да причини смущения в радиото на автомобила.

## Многовъълнова антена

Многовъълновата антена се намира на покрива на автомобила. Антената се използва за AM/FM радио и GPS (Система за глобално позициониране), ако автомобилът разполага с тези функции. Не покривайте антената, за да приемате ясен сигнал. Ако автомобилът има шибета и той е отворен, това може да се отрази на работата на AM/FM радиото и GPS функцията.

## Антенна система за разнесено приемане

FM антената е скрита самонастройваща се система. Тя оптимизира FM сигналите спрямо положението на автомобила и радиостанцията източник. Не са необходими поддръжка и настройки.

## Звукоизточници

CD плейър .....	36
CD/DVD плейър .....	38
MP3 .....	43
Устройство с твърд диск .....	48
Допълнителни устройства .....	57

### CD плейър

Плейърът може да се използва за CD и MP3-ки.

С включено запалване поставете CD в слота с надписаната страна нагоре. Плейърът придърпва диска навътре и започва да го възпроизвежда.

За да се вижда видео, автомобилът трябва да е в предавка P (Park).

Системата е способна да възпроизвежда:

- Повечето аудио CD-та
- CD-R
- CD-RW
- MP3 или незащитени WMA формати

При възпроизвеждане на съвместим записан диск, качеството на звука може да е влошено поради качеството на диска, на метода на записване, качеството на записаната музика или видео, или начина, по който е боравено с диска.

За да избегнете повреда на CD плейъра:

- Не използвайте надраскани или повредени дискове.
- Не залепяйте етикети на дисковете. Етикетите могат да останат вътре в плейъра.
- Поставайте само по един диск наведнъж.
- Пазете слота за дискове чист от външни предмети, течности и замърсявания.

Ако е необходим етикет с описание, опитайте да надпишете горната страна на диска с маркер за дискове.

### Зареждане и изваждане на дискове

За да заредите диск

1. Включете запалването.
2. Поставете диск в слота. Плейърът го придърпва навътре. Ако дискът е повреден или зареден неправилно, ще има грешка и дискът ще се извади.

След като бъде зареден, дискът започва да се възпроизвежда автоматично.

Натиснете **▲**, за да извадите диск от CD плейъра. Ако дискът не бъде отстранен за кратък период от време, той се изтегля автоматично обратно в плейъра.

## Възпроизвеждане на аудио CD

1. Натиснете екранния бутон **CD** в началната страница или изберете **CD** от изскачащия прозорец за източника и изберете началната страница **CD**.
2. От екрана **CD** натиснете екранния бутон **Menu (Меню)**, за да покажете опциите на менюто.
3. Натиснете, за да изберете желаната опция.

В началната страница **CD** в началото на всяка песен се показва номер на песента. Когато е налична, се показва информация

за заглавие, изпълнител и албум. Използвайте следните контроли, за да възпроизведете диска:

### ▶/II (Възпроизвеждане/Пауза):

Натиснете, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането.

### ◀SEEK (Преминаване надолу):

- Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще се отиде на предишната песен. Ако са минали повече от пет секунди, текущата песен започва отначало.
- Натиснете и задръжте, за да превъртите назад в рамките на текущата песен. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

### SEEK ▶ (Преминаване нагоре):

- Натиснете, за да продължите към следващата песен.
- Натиснете и задръжте, за да превъртите напред в рамките на текущата песен. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

### TUNE/MENU:

Завъртете надясно или наляво, за да изберете следващата или предходната песен. Натиснете това копче, за да изберете списъка. Ако е избрана песен от менюто, системата възпроизвежда песента и се връща към екрана **CD**.

### Съобщения за грешка

Ако се покаже **Disc Read Error** и/или дискът излезе, това може да се дължи на някоя от следните причини:

- Дискът е в невалиден или непознат формат.
- Дискът не е от правилен регион.

- Дискът е прегрял. Опитайте диска отново, след като изстинее до нормална температура.
- Пътят е много неравен. Опитайте диска отново, когато стигнете до по-равен път.
- Дискът е мръсен, надраскан, мокър или поставен наобратно.
- Въздухът е прекалено влажен. Опитайте диска отново по-късно.
- Имало е проблем при записването на диска.
- Етикетът е заседнал в CD плейъра.

Ако CD-то не се възпроизвежда правилно поради друга причина, пробвайте да възпроизведете CD, за което сте сигурни, че върви.

Ако грешката не се поправи, се свържете с дистрибутора.

## CD/DVD плейър

### CD/DVD плейър (с навигация)

Плейърът може да се използва за CD, MP3 и DVD аудио и като DVD видео плейър.

С включено запалване поставете CD/DVD в слота с надписаната страна нагоре. Плейърът придърпва диска навътре и започва да го възпроизвежда. Докато протича възпроизвеждане, навигационната система може да се използва.

За да се вижда видео, автомобилът трябва да е в предавка P (Park).

DVD плейърът е съвместим само с DVD-та със съответния код за регион, който при повечето DVD-та е напечатан на обложката.

Системата е способна да възпроизвежда:

- Повечето аудио CD-та
- CD-R
- CD-RW
- MP3 или незащитени WMA формати
- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R/RW
- DVD+R/RW

При възпроизвеждане на съвместим записан диск, качеството на звука може да е влошено поради качеството на диска, на метода на записване, качеството на записаната музика или видео, или начина, по който е боравено с диска.

Може да има учестено прескачане, трудно записване на песни и трудно намиране на песни/глави и/или трудност при зареждане и изваждане. Ако имате такива проблеми, проверете диска за повреда или изпробвайте диск, за който сте сигурни, че работи правилно.

За да избегнете повреда на CD/DVD плейъра:

- Не използвайте надраскани или повредени дискове.
- Не залепяйте етикети на дисковете. Етикетите могат да останат вътре в плейъра.
- Поставайте само по един диск наведнъж.

- Пазете слота за дискове чист от външни предмети, течности и замърсявания.
- Използвайте маркер за надписване на горната страна на диска.

### Зареждане и изваждане на дискове

За да зарядите диск

1. Включете запалването.
2. Поставете диска в слота с надписаната страна нагоре. Плейърът го придърпва навътре. Ако дискът е повреден или заряден неправилно, ще има грешка и дискът ще се извади.

След като бъде заряден, дискът започва да се възпроизвежда автоматично.

Натиснете ▲, за да извадите диск от CD/DVD плейъра.

### Възпроизвеждане на CD/DVD

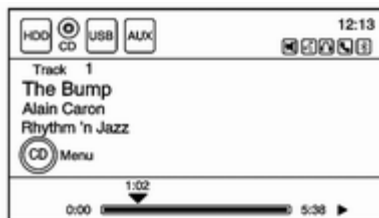
Трябва да има заряден диск, за да можете да го изберете като източник.

Когато има заряден диск, се показва иконата с диск.

Има два начина за възпроизвеждане на CD/DVD:

- Поставете диска и възпроизвеждането ще започне автоматично.
- Натиснете бутона **HDD/DVD/AUX**, след което натиснете бутона на екрана диск.

### Възпроизвеждане на аудио CD



В началото на всяка песен се показва нейният пореден номер на диска. Когато е налична, се показва информация за заглавие, изпълнител и албум.

Използвайте следните контроли, за да възпроизведете диска:

▶/|| (**Възпроизвеждане/Пауза**): Използвайте, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането.

**SEEK** ▶▶:

- Натиснете, за да продължите към следващата песен.
- Натиснете и задръжте, за да превъртите напред в рамките на текущата песен. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

◀◀ **SEEK**:

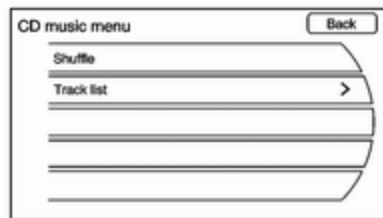
- Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще се отиде на предишната песен. Ако са

минали повече от пет секунди, текущата песен започва отначало.

- Натиснете и задръжте, за да превъртите назад в рамките на текущата песен. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

**TUNE/MENU:** Завъртете надясно или наляво, за да се покаже списъкът с песни. Завъртете отново, за да преминавате през списъка. Натиснете това копче, за да изберете песента. Системата възпроизвежда избраната песен и се връща към екрана **CD**.

### CD menu (CD меню)



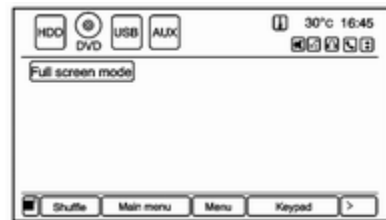
Натиснете екранния бутон **CD menu (CD меню)** за показване на **CD menu (CD меню)**.

**Shuffle (Разбъркай):** Натиснете, за да се възпроизведат песните в произволен ред, вместо една след друга. Натиснете отново, за да спрете възпроизвеждането в разбъркан ред. Една отметка показва дали разбъркването е включено.

**Track list (Списък на записи):** Натиснете, за да се покаже списък с песните на диска. Изберете песен от списъка. Избраната песен се възпроизвежда и се показва екранът **CD**.

### Възпроизвеждане на аудио и видео DVD

За да гледате DVD видео, автомобилът трябва да е в P (Park) или ръчната спирачка да е активирана.



След като DVD-то бъде заредено, опциите на менюто се показват на екрана на DVD плейъра. След около 10 секунди менюто с опции изчезва и се появява цял екран. Натиснете някъде по екрана на навигационната система или натиснете бутона **FAV, HDD/DVD/AUX** или **← BACK**, за да видите отново екрана с менюто.

Използвайте бутоните за предварително зададени настройки или натискайте бутоните на екрана, за да боравите с опциите на DVD-то. Има две страници с опции за DVD. Натиснете бутона със стрелка в долния десен ъгъл на екрана, за да отворите другата страница. Могат да се използват само осветените

функции. Някои опции в менюто са достъпни, само когато дискът не се възпроизвежда в момента.

### DVD опции

#### Full screen mode (Пълноекранен режим):

1. Натиснете, за да скриете опциите за DVD и да се покаже целият видео образ.
2. Натиснете някъде върху екрана на навигационната система или натиснете бутона **FAV, HDD/DVD/AUX, ◀ BACK**, за да се покажат бутоните за екрана с източник върху видео образа.

#### Cursor (Курсор):

Натиснете, за да отворите менюто **Cursor (Курсор)**. Стрелките и другите опции за курсор позволяват навигация в опциите от DVD менюто. Опциите в меню **Cursor (Курсор)** са достъпни, само ако DVD-то има меню.

◀, ▲, ▶, ▼ (Бутони със стрелки):  
Използвайте тези бутони на екрана, за да се придвижвате в менюто на DVD-то.

▶/II(Възпроизвеждане/Пауза):  
Използвайте, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането.

#### SEEK ►►:

1. Натиснете, за да продължите към следващата глава.
2. Натиснете повече от веднъж, за да продължите да се придвижвате напред в диска.
3. Натиснете и задръжте, за да превъртите напред в рамките на диска. Когато е активно превъртане напред, натиснете отново, за да промените скоростта. Показва се изминалото време от песента.

#### ◀◀ SEEK:

1. Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната глава. Ако главата се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще се отиде на предишната глава. Ако главата се възпроизвежда от повече от пет секунди, текущата глава започва отначало. Ако

натиснете повече от веднъж, ще продължите да се придвижвате назад в диска.

2. Натиснете и задръжте, за да превъртите назад в рамките на диска. Когато е активно превъртане назад, натиснете отново, за да промените скоростта. Показва се изминалото време от песента.
3. Натиснете ▶/II, за да продължите възпроизвеждането.

**TUNE/MENU:** Натиснете ◀◀ **SEEK** или **SEEK** ►►, за да преминете към следващата или предишната глава. Можете също така да сменяте глави, като въртите копчето **TUNE/MENU**, след като докоснете екрана.

#### Стоп:

1. Натиснете върху екрана на дисплея, за да се покажат достъпните бутони. Натиснете бутона "стоп", за да спрете DVD-то.

2. За да продължите да възпроизвеждате DVD-то от там, където е спряно, натиснете ►/II.
3. Натиснете ►/II два пъти, за да пуснете DVD-то отначало.

#### ⌘ **Shuffle (Разбъркай):**

1. Натиснете, за да се възпроизведат песните в произволен ред, вместо една след друга.
2. Натиснете отново за възпроизвеждане в поредност. Този бутон е наличен при DVD аудио дискове.

#### **Main menu (Основно меню):**

Натиснете, за да видите първото меню на DVD-то. Наличността на тази функция зависи от DVD-то.

**Menu (Меню):** Натиснете, за да покажете менюто за частта от DVD-то, която се възпроизвежда в момента. Наличността на тази функция зависи от DVD-то и не е достъпна за аудио DVD-та.

**Keypad (Клавиатура):** Натиснете, за да покажете и да търсите в екрана за главата, песента или номерата на менюта. На клавиатурата въведете номера на заглавието/главата или номера на групата/песента.

**Search (Търси):** Натиснете, за да търсите по заглавие.

**Angle (Ъгъл):** Натиснете, за да регулирате ъгъла на гледане на DVD-то, в зависимост от DVD-то, докато то се възпроизвежда. Продължете да натискате, за да преминете през различните ъгли за гледане.

**Audio (Аудио):** Натиснете, за да промените аудио потока и езика на озвучаването, който се чува при възпроизвеждане на DVD-то. Продължете да натискате, за да минете през наличните аудио потоци или езици, в зависимост от DVD-то.

**Subtitle (Субтитри):** Натиснете, докато се възпроизвежда DVD, за да гледате с включени или изключени субтитри, или за да

промените езика на субтитрите. Продължете да натискате, за да преминете през наличните езици за субтитри и за да изключите субтитрите, в зависимост от възпроизвежданото DVD.

#### **Pan & Scan (Пан & Скан):**

Натиснете, за да регулирате широкоекранния филмов образ така, че да пасва на екрана на DVD плейъра. Натиснете този бутон на екрана, за да включите **Pan & Scan (Пан & Скан)**.

#### **Съобщения за грешка**

Ако се покаже **Disc Read Error** и/или дискът излезе, това може да се дължи на някоя от следните причини:

- Дискът е в невалиден или непознат формат.
- Дискът не е от правилен регион.
- Дискът е прегрял. Опитайте диска отново, след като изстине до нормална температура.
- Пътят е много неравен. Опитайте диска отново, когато стигнете до по-равен път.

- Дискът е мръсен, надраскан, мокър или поставен наобратно.
- Въздухът е прекалено влажен. Опитайте диска отново по-късно.
- Имало е проблем при записването на диска.
- Етикетът е заседнал в CD/DVD плейъра.

Ако CD-то или DVD-то не се възпроизвежда правилно поради друга причина, пробвайте да възпроизведете CD или DVD, за което сте сигурни, че върви.

Ако грешката не се поправи, се свържете с дистрибутора.

## MP3

### MP3 формати

При създаването на диск с MP3-ки трябва да се следват известни принципи; в противен случай CD-то може и да не работи.

Въпросните принципи са:

- Семплираща честота: 8 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz и 48 kHz.
- Поддържани битрейтове: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 и 320 kbps.
- Максималният брой папки е 255 с максимална йерархия от осем папки.
- Максимум 1024 файла на диск.
- Запис върху CD-R или CD-RW с максимален капацитет от 700 MB.
- Информацията за изпълнител/албум/заглавия/жанр изисква CD-то да се сканира напълно, преди музикалният навигатор да работи с тези менюта. Дискът не може да се сканира, докато се възпроизвежда.

### Възпроизвеждане на MP3 CD (без навигация)

Когато в плейъра се постави диск с MP3-ки, се появява менюто **MP3 (MP3)**.

Ако вече има зареден диск и слушате различен аудио източник, натиснете **SOURCE**, за да промените източника на диска. На дисплея се появява номерът на песен всеки път, когато започне да се възпроизвежда нова песен.

#### ►/II (Възпроизвеждане/Пауза):

Натиснете, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането на зареден диск.

#### SEEK ► (Следваща/Напред):

1. Натиснете, за да продължите към следващата песен.
2. Натиснете отново, за да продължите да се придвижвате напред в диска.

3. Натиснете и задръжте, за да ускорите възпроизвеждането и да превъртите напред.
4. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### ◀ SEEK (Предишна/Назад):

1. Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще се отиде на предишната песен. Ако е над пет секунди, текущата песен започва отначало.
2. Натиснете отново, за да продължите да се придвижвате назад в диска.

3. Натиснете и задръжте този бутон, за да превъртите назад във възпроизвежданата песен.
4. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### TUNE/MENU:

1. Завъртете надясно или наляво, за да се покаже списъкът с песни.
2. Завъртете отново, за да преминавате през списъка.
3. Натиснете **TUNE/MENU**, за да изберете песента. Системата възпроизвежда избраната песен и се връща към екрана **CD**.

#### MP3 music menu (Меню за музика от MP3)

Натиснете екранния бутон **Menu (Меню)**, докато източникът е активен, за достъп до менюто.

Натиснете който и да е от следните бутони на менюто MP3:

**Shuffle (Разбъркай):** Натиснете за възпроизвеждане на песните в произволен ред. Натиснете отново, за да спрете възпроизвеждането в разбъркан ред.

**Playlists (Плейлисти):** Натиснете, за да видите плейлистите, съхранени на диска. Изберете някоя плейлиста, за да видите списъка с всички песни в нея. Може да има забавяне преди показването на списъка. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Artists (Изпълнители):** Натиснете, за да видите списък с изпълнителите, съхранени на диска. Изберете името на някой изпълнител, за да видите списък с всички песни от него. Може да има забавяне преди показването на списъка. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Albums (Албуми):** Натиснете, за да видите албумите на диска. Изберете албума, за да видите

списък с всички песни в него. Може да има забавяне преди показването на списъка. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

#### **Song titles (Заглавия на песни):**

Натиснете, за да се покаже списък с всички песни на диска. Песните се показват, както са съхранени на диска. Може да има забавяне преди показването на списъка. За започване на възпроизвеждане изберете песен от списъка.

**Genres (Жанрове):** Натиснете за да видите жанровете. Изберете някой жанр, за да видите списък с всички песни от този жанр. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

#### **Folders/Playlists (Папки/Плейлисти):**

Натиснете, за да отворите списък на папките за достъп до файловете със структурата на папката.

#### **Основна директория**

Основната директория се използва като папка. Всички файлове, които се намират директно в основната

директория, се отварят преди файловете в папки в основната директория.

#### **Празни папки**

Ако основната директория или някоя папка са празни или съдържат само папки, плейърът преминава към следващата папка във файловата структура, която съдържа компресиран аудио файл. Празните папки не се показват и номерират.

#### **Без папка**

Когато CD-то съдържа само компресирани аудио файлове, без никакви папки или плейлисти, всички файлове са в основната папка.

#### **Файлова система и именуване**

Заглавията на песните, изпълнителите, албумите и жанровете се вземат от ID3 тага на файла и се показват само, ако са налице в тага. Ако в ID3 тага няма заглавие на песен, радиото показва името на файла като име на песента.

#### **Предварително програмирани плейлисти**

Радиото разпознава предварително програмирани плейлисти, но не предлага възможност за редактиране. Тези плейлисти се третират като специални папки, съдържащи компресирани аудио файлове с песни.

#### **Възпроизвеждане на MP3 CD и DVD (с навигация)**

Когато в плейъра се постави диск с MP3-ки, се появява менюто MP3 (MP3).



Ако вече има зареден диск, но в момента се показва екран с карта или слушате различен аудио

източник, натиснете бутона **HDD/DVD/AUX**, за да преминете към диска като източник. На дисплея се появява номерът на песен всеки път, когато започне да се възпроизвежда нова песен.

За възпроизвеждане на диск:

#### ►/II (Възпроизвеждане/Пауза):

Използвайте, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането на зареден диск.

#### SEEK ►►:

1. Натиснете, за да продължите към следващата песен.
2. Натиснете отново, за да продължите да се придвижвате напред в диска.
3. Натиснете и задръжте, за да ускорите възпроизвеждането и да превъртите напред.
4. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### ◀ SEEK:

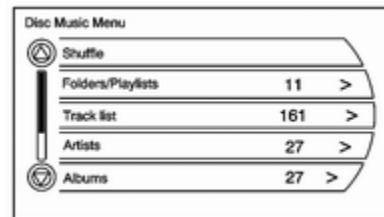
1. Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще се отиде на предишната песен. Ако е над пет секунди, текущата песен започва отначало.
2. Натиснете отново, за да продължите да се придвижвате назад в диска.
3. Натиснете и задръжте този бутон, за да превъртите назад във възпроизвежданата песен.
4. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### TUNE/MENU:

1. Завъртете надясно или наляво, за да се покаже списъкът с песни.
2. Завъртете отново, за да преминавате през списъка.
3. Натиснете **TUNE/MENU**, за да изберете песента. Системата възпроизвежда избраната песен и се връща към екрана **CD**.

#### Меню за музика от MP3

Натиснете екранния бутон **DISC** или натиснете бутона **TUNE/MENU** на лицевия панел, докато сте на екрана на аудио диска, за да се покаже **Disc Music Menu (Меню Музика от диск)**.



Натиснете някой от бутони за категория в **Disc Music Menu (Меню Музика от диск)**, за да се покаже съответният екран на категория:

**Shuffle (Разбъркай)**: Натиснете, за да се възпроизведат песните в произволен ред, вместо една след друга.

#### ■ **Folders/Playlists (Папки/Плейлисти)**

Натиснете, за да видите папките, съхранени на диска. Изберете папка, за да видите списък с всички песни в нея. Изберете песен от списъка и тя започва да се възпроизвежда.

#### ■ **Track list (Списък на записи)**

Натиснете, за да видите списък с всички песни на диска. Изберете песен от списъка и тя започва да се възпроизвежда. Песните се показват въз основа на структурата за папки и файлове, използвана от програмата за запис на CD.

#### ■ **Artists (Изпълнители)**

Натиснете, за да видите списък с изпълнителите, съхранени на диска. Изберете името на някой изпълнител, за да видите списък с всички песни от него. Изберете желаната песен от списъка и тя започва да се възпроизвежда.

#### ■ **Albums (Албуми)**

Натиснете, за да видите албумите на диска. Изберете албума, за да видите списък с всички песни в него. Изберете песен от списъка и тя започва да се възпроизвежда.

#### ■ **Genres (Жанрове)**

Натиснете, за да видите жанровете на диска. Изберете някой жанр, за да видите списък с всички песни от този жанр. Изберете песен от списъка и тя започва да се възпроизвежда.

#### ■ **Song titles (Заглавия на песни)**

Натиснете, за да се покаже списък с всички песни на диска. Изберете песен от списъка и тя започва да се възпроизвежда.

Песните се показват по азбучен ред въз основа на ID3 таговете със заглавията им, ако има такива.

#### **Папки**

##### **Основна директория**

Основната директория се използва като папка. Всички файлове, които се намират директно в основната директория, се отварят преди файловете в папки в основната директория.

##### **Празна директория или папка**

Ако основната директория или някоя папка са празни или съдържат само папки, плейърът преминава към следващата папка във файловата структура, която съдържа компресиран аудио файл. Празните папки не се показват и номерират.

##### **Без папка**

Когато CD-то съдържа само компресирани аудио файлове, без никакви папки или плейлисти, всички файлове се намират в основната папка.

### Файлова система и именуване

Показваното заглавие на песен се взема от ID3 тага на файла. Ако в ID3 тага няма заглавие на песен, радиото показва името на файла като име на песента.

### Предварително програмирани плейлисти

Радиото разпознава предварително програмирани плейлисти, но не предлага възможност за редактиране. Тези плейлисти се третират като специални папки, съдържащи компресирани аудио файлове с песни.

## Устройство с твърд диск

### Устройство с твърд диск (HDD) (с навигация)

С помощта на устройство с твърд диск (HDD) могат да се записват песни.

Видовете формати, които HDD поддържа, са:

- MP3
- MP3-Pro
- WMA
- Audible.com
- M4A

Песните могат да се записват от CD плейър или устройство за масово съхранение, свързано чрез USB конектор.

За оптимално записване се уверете, че дискът е чист и не е повреден, в противен случай системата може да запише песента само отчасти.



За да изберете източника на аудио за твърдия диск:

Натиснете бутона **HDD/DVD/AUX**; преминете през наличните източници на аудио докато се появят HDD източниците или натиснете бутона **HDD/DVD/AUX** веднъж след което натиснете бутона за източник **HDD**.

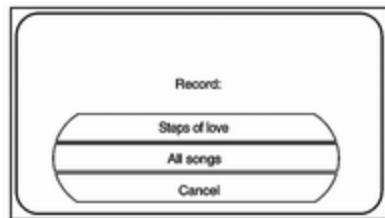
### Записване от CD на твърдия диск

Скоростта на записа се увеличава, ако слушате друг източник, докато записвате.

За да запишете всички песни от диска:

1. Заредете CD или натискайте бутона **HDD/DVD/AUX**, докато се появи екранът **DISC (ДИСК)**.
2. Натиснете бутона **REC**.

3. Появява се потвърждение.



4. Изберете **All songs (Всички песни)** за да запишете всички песни. Появява се лента за напредъка.

За да запишете избраните песни от диска:

1. Заредете CD или натискайте бутона **HDD/DVD/AUX**, докато се появи екранът **DISC (ДИСК)**.
2. Натиснете **◀ SEEK** или **SEEK ▶**, или **Disc Music Menu (Меню Музика от диск)**, за да изберете песента за запис.
3. Натиснете бутона **● REC**.

4. Появява се потвърждение.

5. Изберете името на песента за записване. Появява се лента за напредъка.

### Записване от USB устройство на твърдия диск

За да копирате всички песни от USB устройството:

1. Свържете USB устройството или натискайте бутона **HDD/DVD/AUX**, докато екранът **DISC (ДИСК)** покаже екрана **USB**.
2. Натиснете бутона **● REC**.
3. Появява се потвърждение.
4. Изберете **All songs (Всички песни)** за да копирате всички песни. Появява се лента за напредъка.

За да запишете избраните песни:

1. Свържете USB устройството или натискайте бутона **HDD/DVD/AUX**, докато екранът **DISC (ДИСК)** покаже екрана **USB**.

2. Използвайте **◀ SEEK** или **SEEK ▶**, или **HDD menu (HDD меню)**, за да изберете песента за запис.

3. Натиснете бутона **● REC**.

4. Появява се потвърждение.

5. Изберете името на песента за записване. Появява се лента за напредъка.

### Дублиране на съдържание

Когато започне функцията за записване, се провежда проверка дали съдържанието вече не съществува на твърдия диск. Ако цялото съдържание на CD съществува на твърдия диск, съдържанието няма да бъде записано.

Ако се установи, че съдържанието съществува частично или не съществува на твърдия диск, тогава само липсващото съдържание ще се копира на твърдия диск.

Ако същият файл бъде записан от USB и CD, е възможно да има дублирани песни.

### Изваждане на CD

Ако CD-то бъде извадено, преди процесът по записване да е приключил, само песните, които са записани изцяло, се съхраняват на твърдия диск. Непълните песни се изтриват.

### Режим на захранване

Ако системата бъде изключена по време на процес на записване на CD или USB, процесът се прекратява. Когато радиото бъде включено отново, процесът на записване не се подновява автоматично.

### Възпроизвеждане на съдържание от твърд диск



За да използвате функциите на твърдия диск, докато активният източник е HDD, използвайте слендите бутони или сензорни бутони:

#### ▶/|| (Възпроизвеждане/Пауза):

Натиснете, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането от текущия медиен източник.

#### SEEK ▶▶:

1. Натиснете, за да продължите към следващата песен.
2. Натиснете и задръжте, за да ускорите възпроизвеждането и да превъртите напред.
3. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### ◀◀ SEEK:

1. Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще преминете

към предишната песен. Ако е над пет секунди, текущата песен започва отначало.

2. Натиснете и задръжте този бутон, за да превъртите назад във възпроизвежданата песен.
3. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### TUNE/MENU:

1. Завъртете надясно или наляво, за да покажете **All songs (Всички песни)**.
2. Завъртете отново, за да преминавате през списъка.
3. Натиснете копчето **TUNE/MENU**, за да изберете песента. Системата възпроизвежда избраната песен и се връща към екрана **CD**.

#### DEL (Изтриване):

1. Изберете песента от екрана **HDD menu (HDD меню)**, за да я изтриете.
2. Натиснете бутона **DEL**.

За да изтриете целия списък от **Artists (Изпълнители)**, **Albums (Албуми)** или **Genres (Жанрове)**, изберете категорията от екрана **HDD menu (HDD меню)**. Натиснете бутона **DEL**.

#### **HDD menu (HDD меню)**

От екрана **HDD** натиснете екранния бутон **HDD menu (HDD меню)** на екрана **HDD**, за да покажете **HDD menu (HDD меню)**.



Натиснете който и да е от следните бутони на **HDD menu (HDD меню)**:

**Shuffle (Разбъркай)**: Натиснете, за да се възпроизведат песните в произволен ред, вместо една след друга.

**Similar songs (Подобни песни)**:

Натиснете, за да използвате технологията за разпознаване на музика Gracenote® и свързаните данни, за да генерирате списък с песни, подобни на текущата. Изберете песен от списъка.

Тази функция е достъпна само с песни, записани на HDD от аудио CD-та, но не и с MP3-ки или друг вид компресирано аудио.

Когато записвате CD-та на HDD, може да има забавяне при изграждане на списъка, преди всички файлове да бъдат компресирани.

#### **Playlists (Плейлисти)**:

1. Натиснете, за да видите плейлистите на твърдия диск.
2. Изберете някоя плейлиста, за да видите списък с всички песни в нея.
3. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Playlist (Режим: Плейлист)**.

#### **Artists (Изпълнители)**:

1. Натиснете, за да видите изпълнителите на твърдия диск.
2. Изберете някой изпълнител, за да видите списък с всички песни от него.
3. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Artist (Режим: Изпълнител)**.

#### **Albums (Албуми)**:

1. Натиснете, за да видите албумите на твърдия диск.
2. Изберете някой албум, за да видите списък с всички песни в него.
3. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Album (Режим: Албум)**.

**All songs (Всички песни):**

1. Натиснете, за да видите списък с всички песни на твърдия диск.
2. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: All songs (Режим: Всички песни)**.

**Genres (Жанрове):**

1. Натиснете, за да видите жанровете на твърдия диск.
2. Изберете някой жанр, за да видите списък с всички песни от този жанр.
3. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Genre (Режим: Жанр)**.

**Последно запазени:**

Натиснете, за да видите списък с 50-те последно запазени на HDD песни. След като го изберете, се показва **Mode: Recently saved (Режим: Наскоро записани)**.

**Saving HDD favorites (Запис на любими от HDD)**

По време на възпроизвеждане от HDD, за да запазите текущата песен към настройка за категория:

1. Натискайте бутона **FAV**, докато се появи категорията плейлисти **FAV**.
2. Натиснете и задръжте бутон за предварителна настройка в долната част на екрана, докато се появи съобщението **Saved as favourite (Записано като предпочитание)**.

За да запазите цяла предварително зададена категория **Artist (Изпълнител)**, **Album (Албум)** или **Genre (Жанр)** в **FAV**:

1. Натискайте бутона **FAV**, докато се появи правилната категория **FAV**.
2. Натиснете и задръжте бутон за предварителна настройка в долната част на екрана.

**Playing HDD favorites (Възпроизвеждане на любими от HDD)**

Любимите песни могат да се възпроизвеждат по два различни начина:

- Натискайте бутона **FAV**, докато се появи подходящата категория **FAV HDD**. Натиснете бутон за предварителна настройка в долната част на екрана **FAV HDD**.
- Изберете **FAV** от **HDD menu (HDD меню)**. **Favourite Artist (Предпочитан изпълнител)**, **Favourite Album (Предпочитан албум)** и **Favourite Genre (Предпочитан жанр)** са в съответния списък.

**Поддържани USB устройства**

USB конекторът използва следното:

- USB 2.0.
- USB флаш карти или стикове.
- Преносими USB твърди дискове. Трябва да се вземат специални мерки по отношение на

източника на захранване на тези устройства (в зависимост от това дали са захранвани през USB шината или с външно захранване).

- Преносими медийни адаптери, които поддържат SD Flash, Compact Flash или SD Micro.

В зависимост от USB устройството за масово съхранение, някои устройства може и да не бъдат разпознати.

Музика може да се възпроизвежда директно от USB устройството и да се контролира чрез функциите за контролиране на MP3 и менютата.

### Възпроизвеждане от USB

Към USB порта може да се свърже USB устройство за масово съхранение, за да се копират компресирани аудио файлове на твърдия диск. Съдържанието може също така да се възпроизвежда директно от USB устройството.

USB портът се намира в подовата конзола.



USB иконата се показва, когато има свързано USB устройство.

За възпроизвеждане от USB устройство:

- Свържете USB устройството и възпроизвеждането започва.
- Натиснете **HDD/DVD/AUX**, след което натиснете бутона на екрана **USB**.

Докато USB източникът е активен, използвайте следното, за да боравите с USB функциите:

#### ▶/|| (Възпроизвеждане/Пауза):

Натиснете, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането от текущия медийен източник.

### SEEK ▶▶:

1. Натиснете, за да продължите към следващата песен.
2. Натиснете и задръжте, за да ускорите възпроизвеждането и да превъртите напред. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

### ◀◀ SEEK:

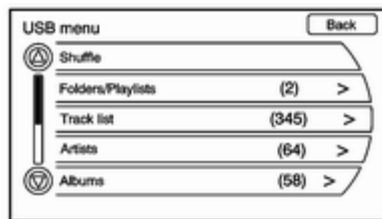
1. Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще преминете към предишната песен. Ако е над пет секунди, текущата песен започва отначало.

2. Натиснете и задръжте този бутон, за да превъртите назад във възпроизвежданата песен.
3. Отпуснете бутона, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### TUNE/MENU:

1. Завъртете надясно или наляво, за да се покаже списъкът с песни.
2. Завъртете отново, за да преминавате през списъка.
3. Натиснете копчето **TUNE/MENU**, за да изберете песента. Системата възпроизвежда избраната песен и се връща към екрана **USB**.

#### USB menu (USB меню)



Натиснете екранния бутон **USB menu (USB меню)** или натиснете бутона **TUNE/MENU**, докато на екрана **USB Аудио** се показва **USB menu (USB меню)**.

Изберете който и да е от следните бутони на **USB menu (USB меню)**:

**Shuffle (Разбъркай)**: Натиснете, за да се възпроизведат песните в произволен ред, вместо една след друга. Натиснете отново, за да прекратите функцията.

**Folders/Playlists (Папки/Плейлисти)**: Изберете, за да видите плейлистите, съхранени на USB. Изберете папка/плейлиста, за да видите списък с всички песни в папката/плейлистата. Изберете

песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Folder/Playlist (Режим: Папка/плейлист)**.

**Track list (Списък на записи)**:

Натиснете, за да видите списък с песни и къде са съхранени те.

**Artists (Изпълнители)**: Натиснете, за да видите изпълнителите, съхранени на USB. Изберете изпълнител, за да видите списък с всички песни от него. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Artist (Режим: Изпълнител)**.

**Albums (Албуми)**: Натиснете, за да видите албумите, съхранени на USB. Изберете албум, за да видите списък с всички песни от него. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Album (Режим: Албум)**.

**All songs (Всички песни)**:

Натиснете, за да видите списък с всички песни, съхранени на USB. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: All songs (Режим: Всички песни)**.

**Genres (Жанрове):** Натиснете, за да видите жанровете, съхранени на USB. Изберете жанр, за да видите списък с всички песни от същия жанр. Изберете песен от списъка. След избиране се появява **Mode: Genre (Режим: Жанр)**.

#### **Eject USB (Извади USB):**

Натиснете, когато желаете да извадите USB. Ако USB бъде извадено, без да сте избрали **Eject USB (Извади USB)**, файловете може да се повредят.

#### **Възпроизвеждане от iPod®**



Тази функция поддържа следните модели iPod:

- iPod touch (1-ва, 2-ра, 3-та и 4-та генерация)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (1-ва, 2-ра, 3-та, 4-та, 5-та и 6-та генерация)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

За правилна работа се уверете, че Вашият iPod разполага с най-новия фърмуер от Apple®. Можете да изтеглите фърмуер за iPod с помощта на най-новото приложение iTunes®.

За повече информация посетете [www.apple.com/itunes](http://www.apple.com/itunes).

Не се поддържа запис от iPod на HDD. Медийни файлове трябва да се записват от USB устройство за масово съхранение.

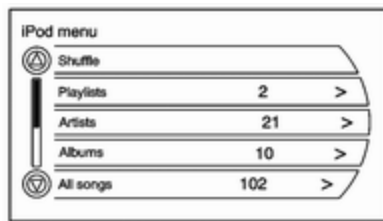
За да свържете и контролирате iPod, свържете единия край на стандартния iPod USB кабел към конектора на дока за iPod. Свържете другия край с USB порта в централната конзола.

Информацията за музиката от iPod се показва на дисплея на радиото, а музиката започва да се възпроизвежда през аудио системата на автомобила.

Батерията на iPod-а се зарежда автоматично, когато запалването е включено. Когато запалването бъде изключено, докато iPod-ът е свързан с iPod USB кабела, батерията на iPod-а спира да се зарежда и iPod-ът се изключва автоматично.

Ако iPod-ът е от неподдържан модел, пак можете да го слушате в автомобила, като го свържете към допълнителния вход (AUX) с помощта на стандартен стерео кабел 3,5 мм. Допълнителни устройства ↻ 57.

## iPod menu (iPod меню)



Натиснете някой от следните бутони в **iPod menu (iPod меню)**, за да се покаже съответният екран:

**Shuffle (Разбъркай):**

1. Натиснете, за да се възпроизвеждат песните в произволен ред, вместо една след друга.
2. Натиснете бутона отново, за да прекратите функцията.

**Playlists (Плейлисти):**

1. Натиснете, за да видите плейлистите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете име на плейлиста, за да видите списък с всички песни в нея.
3. Изберете желаната песен от списъка. След като някоя песен бъде избрана, на главния екран за iPod-a се показва **Mode: Playlist (Режим: Плейлист)**.

**Artists (Изпълнители):**

1. Натиснете, за да видите изпълнителите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на някой изпълнител, за да видите списък с всички песни от него.
3. Изберете желаната песен от списъка. След като някоя песен бъде избрана, на главния екран за iPod-a се показва **Mode: Artist (Режим: Изпълнител)**.

**Albums (Албуми):**

1. Натиснете, за да видите албумите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на някой албум, за да видите списък с всички песни в него.
3. Изберете желаната песен от списъка. След като някоя песен бъде избрана, на главния екран за iPod-a се показва **Mode: Album (Режим: Албум)**.

**All songs (Всички песни):**

1. Натиснете, за да видите списък с всички песни, съхранени на iPod-a.
2. Изберете желаната песен от списъка. След като някоя песен бъде избрана, на главния екран за iPod-a се показва **Mode: All songs (Режим: Всички песни)**.

**Genres (Жанрове):**

1. Натиснете, за да видите жанровете, съхранени на iPod-а.
2. Изберете името на някой жанр, за да видите списък с всички песни от този жанр.
3. Изберете желаната песен от списъка. След като някоя песен бъде избрана, на главния екран за iPod-а се показва **Mode: Genre (Режим: Жанр)**.

**Composers (Композитори):**

1. Натиснете, за да видите композиторите, съхранени на iPod-а.
2. Изберете името на някой композитор, за да видите списък с всички песни от него.
3. Изберете желаната песен от списъка. След като някоя песен бъде избрана, на главния екран за iPod-а се показва **Mode: Composer (Режим: Композитор)**.

Подкастите се появяват при обикновената музика. Те нямат своя собствена категория. Като останалите музикални файлове, може да се търсят по заглавие, изпълнител и албум.

**Eject iPod (Извади iPod)** Натиснете, за да откачите iPod-а. Ако iPod-ът бъде откачен, без да изберете този бутон, файловете на iPod-а може да се повредят.

## Допълнителни устройства

Този автомобил разполага с допълнителен вход в подовата конзола. Възможните допълнителни аудио източници включват:

- Лаптоп
- MP3 плейър
- Плейър за касети

Това гнездо не е аудио изход. Не включвайте слушалки в допълнителния вход.

Настройвайте всякакви допълнителни устройства, само когато автомобилът е в Р (Park). Свържете 3,5-милиметров кабел от допълнителното устройство към допълнителния вход. Когато бъде свързано устройство, системата автоматично започва да възпроизвежда аудио от устройството през високоговорителите на автомобила.

Ако едно спомагателно устройство вече е свързано, но в момента е активен различен източник, натиснете екранния бутон **Now Playing** от началната страница, след това натиснете **Source** многократно, за да преминете през екраните на всички достъпни аудио източници, докато изберете екрана на източника **AUX**.

## Възпроизвеждане от USB

USB памет или Microsoft Transfer Protocol (MTP) устройство може да бъде свързано към USB порта.

USB портът се намира в централната конзола.

USB иконата се показва, когато има свързано USB устройство.

### USB MP3 плейър и USB драйв

- Свързаните USB MP3 плейъри и USB драйвове трябва да отговарят на спецификацията USB MSC.
- Поддържат се само USB MP3 плейъри и USB драйвове с размер на сектора от 512 байта и размер на клъстера най-много 32 килобайта във файлова система FAT32.
- Твърди дискове не се поддържат.
- За данни записани върху USB MP3 плейър или USB устройство се отнасят следните ограничения:

- ◆ Максимална дълбочина на структурата на папките: 11 нива.
- ◆ Максимален брой на MP3/WMA файловете, които могат да се покажат: 1000.
- Могат да бъдат възпроизведени WMA с управление на цифровите права (DRM) от онлайн музикални магазини. WMA файловете могат да бъдат възпроизведени безопасно само, ако са създадени с Windows Media Player 8 или по-нова.
  - ◆ Валидни разширения на списъците със записи са: .m3u, .pls.
  - ◆ Заглавията на списъците със записи трябва да бъдат във формата на "относителни пътеки".
  - ◆ Системният атрибут за папките/файловете, които съдържат аудио данни не бива да се наглася.

За възпроизвеждане на USB устройство направете следното:

- Свържете USB устройството и възпроизвеждането започва.
- Натиснете екранния бутон **Now Playing** от началната страница, след това натиснете бутона **SOURCE** многократно, за да преминете през екраните на всички достъпни аудио източници, докато изберете екрана на източника USB.

Докато USB източникът е активен, използвайте следното, за да боравите с USB функциите:

#### ▶/|| (Възпроизвеждане/Пауза):

Натиснете, за да стартирате, паузирате или подновите възпроизвеждането от текущия медиен източник.

#### ◀ SEEK (Преминаване надолу):

1. Натиснете, за да преминете към началото на текущата или предишната песен. Ако песента се възпроизвежда от по-малко от пет секунди, ще преминете към предишната песен. Ако

възпроизвеждането е над пет секунди, текущата песен започва отначало.

2. Натиснете и задръжте, за да ускорите възпроизвеждането и да превъртите назад.
3. Отпуснете, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### **SEEK ► (Преминаване нагоре):**

1. Натиснете, за да продължите към следващата песен.
2. Натиснете и задръжте, за да ускорите възпроизвеждането и да превъртите напред. Отпуснете, за да се върнете към нормалната скорост на възпроизвеждане. Показва се изминалото време от песента.

#### **USB menu (USB меню)**

Натиснете който и да е от следните бутони на **USB menu (USB меню)**:

**Shuffle (Разбъркай)**: Натиснете за възпроизвеждане на песните в произволен ред. Натиснете

отново, за да спрете възпроизвеждането в разбъркан ред.

**Playlists (Плейлисти)**: Натиснете, за да видите плейлистите, съхранени на USB. Изберете плейлист, за да видите списък с всички песни от този плейлист. Може да има забавяне преди показването на списъка. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Artists (Изпълнители)**: Натиснете, за да видите списъка на изпълнителите, съхранени на USB. Изберете име на изпълнител, за да видите списък на всички албуми от него. Може да има забавяне преди показването на списъка. За да изберете песен, докоснете **All songs (Всички песни)**, след което изберете песен или докоснете албум, и след това изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Albums (Албуми)**: Натиснете, за да видите албумите на USB-то. Изберете албума, за да видите

списък с всички песни от него. Може да има забавяне преди показването на списъка. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Song titles (Заглавия на песни)**: Натиснете, за да покажете списък на всички песни на USB-то. Песните се показват, както са запаметени на диска. Може да има забавяне преди показването на списъка. За започване на възпроизвеждане изберете песен от списъка.

**Genres (Жанрове)**: Натиснете, за да видите жанровете на USB-то. Изберете жанр, за да видите списък с всички песни от същия жанр. Изберете песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Folders/Playlists (Папки/ Плейлисти)**: Натиснете, за да отворите списък на папките за достъп до файловете със структурата на папката.

### Файлова система и именуване

Заглавията на песните, изпълнителите, албумите и жанровете се вземат от ID3 тага на файла и се показват само, ако са налице в тага. Ако в ID3 тага няма заглавие на песен, радиото показва името на файла като име на песента.

### Възпроизвеждане от iPod®

Тази функция поддържа следните модели iPod:

- iPod nano (1-ва, 2-ра, 3-та и 4-та генерация)
- iPod с видео (5.0 и 5.5 генерация). Видеото не е показано; поддържа се само аудио.
- iPod classic (6-та генерация)
- iPod touch (1-ва и 2-ра генерация)

При някои от следните ситуации са възможни проблеми в работата и функциите:

- Когато се свърже iPod, който има инсталирана по-нова версия на заводския софтуер от тази, която се поддържа от системата Инфотеймънт.
- Когато се свърже iPod, на който е инсталиран фърмуер от други доставчици.

За да свържете и контролирате iPod, свържете единия край на стандартния iPod USB кабел към конектора на дока за iPod. Свържете другия край с USB порта в централната конзола.

Информацията за музиката от iPod се показва на дисплея на радиото, а музиката започва да се възпроизвежда през аудио системата на автомобила.

Батерията на iPod-а се зарежда автоматично, когато автомобилът е включен. Когато автомобилът бъде изключен, докато iPod-ът е свързан с iPod USB кабела,

батерията на iPod-а спира да се зарежда и iPod-ът се изключва автоматично.

Ако iPod-ът е от неподдържан модел, пак можете да го слушате в автомобила, като го свържете към допълнителния вход (AUX) с помощта на стандартен стерео кабел 3,5 мм .

### iPod menu (iPod меню)

**Shuffle (Разбъркай):** Натиснете за възпроизвеждане на песните в произволен ред. Натиснете отново, за да спрете възпроизвеждането в разбъркан ред.

Натиснете който и да е от следните бутони на **iPod menu (iPod меню):**

**Playlists (Плейлисти):**

1. Натиснете, за да видите плейлистите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете име на плейлиста, за да видите списък с всички песни в нея.
3. Изберете желаната песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Artists (Изпълнители):**

1. Натиснете, за да видите изпълнителите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на някой изпълнител, за да видите списък с всички песни от него.
3. Изберете желаната песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Albums (Албуми):**

1. Натиснете, за да видите албумите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на албум, за да видите списък на всички песни в албума, или изберете **All**

**songs (Всички песни)**, за да видите всички песни на изпълнителя.

3. Изберете желаната песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Song titles (Заглавия на песни):**

1. Натиснете, за да видите списък с всички песни, съхранени на iPod-a.
2. Изберете желаната песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Genres (Жанрове):**

1. Натиснете, за да видите жанровете, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на някой жанр, за да видите списък на изпълнителите от този жанр.
3. Изберете изпълнител, за да видите албумите, или **All songs (Всички песни)**, за да видите всички песни от този жанр.

4. Изберете албум да да видите песните.
5. Изберете желаната песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Podcasts:**

1. Натиснете, за да видите подкастите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на подкаст за да възпроизведете желания подкаст.

**Composers (Композитори):**

1. Натиснете, за да видите композиторите, съхранени на iPod-a.
2. Изберете името на някой композитор, за да видите списък с всички песни от него.
3. Изберете желаната песен от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Audio book (Аудио книга):**

1. Натиснете, за да видите аудио книгите, съхранени на iPod-а.
2. Изберете име на аудио книга за да видите списък на всички аудио книги.
3. Изберете желаната аудио книга от списъка за да започне възпроизвеждането.

**Възпроизвеждане от iPhone®**

Тази функция поддържа следните модели iPhone:

iPhone (3G - 3GS)

За да използвате iPhone, следвайте същите инструкции, като посочените по-горе за използването на iPod.

## Навигация

Употреба .....	63
Карти .....	67
Преглед на символите .....	72
Крайна цел .....	76
Меню Конфигуриране .....	88
Система за глобално позициониране .....	90
Позициониране на автомобила .....	90
Проблеми с насочването по маршрута .....	91
Сервиз на навигационната система .....	92
Набавяне на навигационни CD-та/DVD-та .....	92
Обяснения за покритието на базата данни .....	92

## Употреба

Използвайте бутоните на навигационната система и наличните бутони на навигационния екран, за да работите със системата. Преглед на елементите на управлението ⇨ 4.

Различни функции са деактивирани, когато автомобилът се движи.

### Контролни бутони за Инфотейнмънт

Бутоните на панела се използват за стартиране на основни функции при използване на системата Инфотейнмънт. Преглед на елементите на управлението ⇨ 4.

**TUNE/MENU:** Завъртете, за да маркирате дадена функция чрез осветяване. Натиснете, за да активирате маркираната функция.

◀ **BACK:** Натиснете, за да се върнете към предишния екран от менюто. Бутонът ◀ **BACK** не

работи в основните екрани като например екраните с карта, аудио, листо или климат.

**CONFIG (Конфигуриране):** Натиснете, за да регулирате функции за радиото, навигацията, дисплей, телефона, автомобила и часа. Меню Конфигуриране ⇨ 88.

**TR (Програма за пътната обстановка):** Натиснете, за да приемате обслужващи радиостанции, които излъчват новини за пътната обстановка.

**VOL/⏮ (Сила на звука/Захранване):** Натиснете, за да включите или изключите системата. Завъртайте това копче, за да регулирате силата на звука на аудиото, гласовото водене и репликите на гласовото разпознаване.

**DEST (Крайна цел):** Натиснете, за да планирате маршрут чрез менюто **Enter destination (Въведи крайна цел)**. Ако има активно водене по маршрут, натиснете, за да отворите менюто **Маршрут**. Крайна цел ⇨ 76.

**NAV (Навигация):** Натиснете, за да видите текущата позиция на автомобила на екрана с картата. Продължете да натискате, за да преминете през пълната карта и разделения екран. **Map view (Преглед на карта)** показва екрана в пълен изглед; **Разделен екран** показва както карта, така и аудио информация.

#### **RPT (Навигация повтаряне):**

Натиснете, за да се повтори последната реплика за гласово водене.

#### **Бутони на сензорен екран**

Сензорните бутони са на екрана и се осветяват, когато дадена функция е достъпна. Някои бутони на екрана се осветяват, когато са активни, и посивяват, когато не са активни.

#### **Буквено-цифрова клавиатура**

Буквите от английската азбука, символи, пунктуационни знаци и цифри, когато е възможно, се показват на навигационния екран като буквена или цифрова

клавиатура. Буквената клавиатура се показва, когато трябва да се въведат данни.

Всички символи са сензорни бутони. Докоснете, за да изберете.

**À-Ÿ (Азбука с диакритични знаци):** За избор на букви с диакритични знаци.

**A-Z (Азбука):** За избор на букви от английската азбука.

**Symbols (Символи):** За избор на символи.

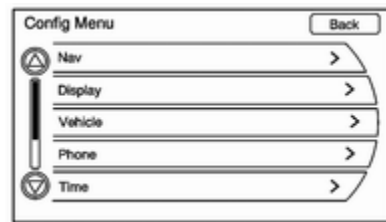
**▬ (Интервал):** За въвеждане на интервал между знаците или думите в дадено име.

**◀ (Връщане):** За изтриване на избран грешен знак.

За да улесни избора на име, системата осветява само знаци, които могат да се въведат след предишния въведен знак.

Ако някое име не се показва след въвеждане, опитайте да го въведете различно. Базата данни с карти може да не съдържа всичката възможна информация.

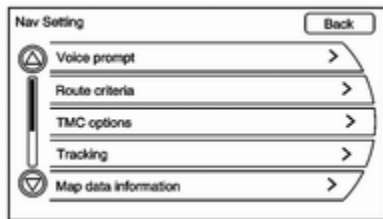
## Навигационни настройки



Екранът **Config Menu (Меню Конфиг.)** дава достъп до настройките за навигационната система.

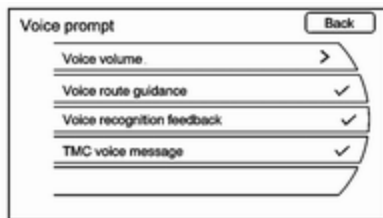
За достъп:

1. Натиснете екранния бутон **CONFIG** за показване на **Config Menu (Меню Конфиг.)**.
2. Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да скролирате през наличните функции за настройка. Натиснете копчето **TUNE/MENU** или натиснете екранния бутон **Nav (Нав.)**, за да се покажат други опции за тази функция.



3. Изберете навигационната настройка, която ще промените.

### Гласови реплики



Това меню позволява промени на гласовите функции.

Ако силата на звука бъде зададена на най-ниското ниво, системата ще премине към минимална стойност

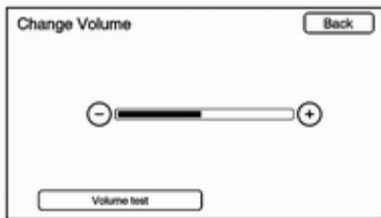
така, че звуковият сигнал на гласовото разпознаване все пак да се чува.

Наличните сензорни бутони са:

#### **Voice volume (Сила на гласа):**

Регулирайте силата на звука на гласа за съобщения за водене и гласово разпознаване, като натиснете бутоните - или +, или като завъртите копчето VOL/🔊 на системата Инфотейнмънт.

Натиснете бутона на екрана **Volume test (Тест на сила на звука)**, за да чуete преглед на избраната сила на звука.



#### **Voice route guidance (Гласово водене по маршрут):**

Натиснете, за да активирате или деактивирате гласовото водене по маршрут. Ако е включено, има отметка.

#### **Voice recognition feedback (Обратна връзка от разпознаване на речта):**

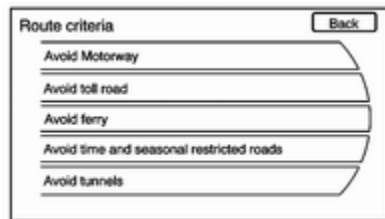
Натиснете, за да включите или изключите обратната връзка при гласово разпознаване. Ако е включено, има отметка.

#### **TMC voice message (TMC гласово съобщение):**

Натиснете, за да активирате или деактивирате TMC гласови съобщения. Ако гласовите реплики са включени и се покаже **Alert for approaching traffic events (Предупреждение за приближаващи пътни събития)**, ще се използва съответната гласова реплика. Ако е включено, има отметка.

#### **Route criteria (Критерии за маршрут)**

Натиснете екранния бутон **Route criteria (Критерии за маршрут)**, за да промените опциите за маршрут при изчисляването му.



**Avoid Motorway (Избегни магистралаи):** Магистралите се избягват.

**Avoid toll road (Избегни платени пътища):** Пътищата с такси се избягват.

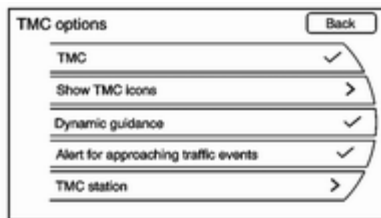
**Avoid ferry (Избегни фериботи):** Фериботите се избягват.

**Avoid time and seasonal restricted roads (Избегни временно и сезонно затворени пътища):** Пътищата с часови и сезонни ограничения се избягват.

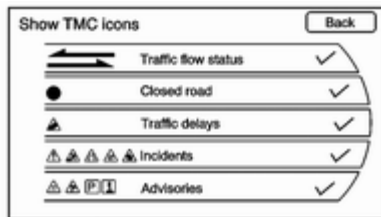
**Avoid tunnels (Избегни тунели):** Тунелите се избягват.

**Avoid motorail train (Избягвай жп влакове):** Моторелсовите влакове се избягват.

## TMC опции



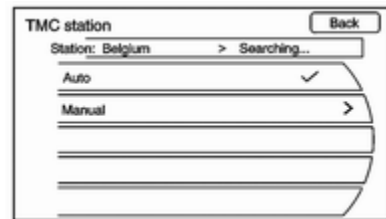
**TMC:** Натиснете, за да активирате или деактивирате съобщенията за трафика.



**Show TMC icons (Покажи TMC икони):** Натиснете, за да покажете и активирате или деактивирате предпочитанията за икони по време на събития, свързани с пътната обстановка.

**Dynamic guidance (Динамично водене):** Натиснете, за да активирате или деактивирате воденето, което се развива или променя активно.

**Alert for approaching traffic events (Предупреждение за приближаващи пътни събития):** Натиснете, за да активирате или деактивирате предупрежденията за приближаващи събития, свързани с пътната обстановка.

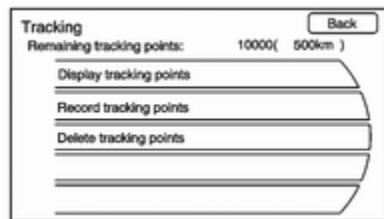


**TMC station (TMC станция):** Натиснете, за да покажете TMC станциите, които позволяват автоматично или ръчно търсене на TMC станции. Натиснете **Auto (Автом.)**, за да активирате или деактивирате автоматичното

търсене. Натиснете **Manual (Ръчно)**, за да потърсите и изберете ръчно станции, които приемат излъчване на новини за пътната обстановка.

### Tracking (Проследяване)

Натиснете бутона на екрана **Tracking (Проследяване)**, за да включите, изключите или изтриете записването и показването на изминатия път.



**Display tracking points (Покажи точки на проследяване):** Когато е активно, се показва изминатият път.

**Record tracking points (Запиши точки на проследяване):** Когато е активно, изминатият път се записва.

**Delete tracking points (Изтрий точки на проследяване):** Записаният път се изтрива.

### Информация за данни за карти

Показва информация за версията на базата данни с карти.



Натиснете бутона **Coverage (Покритие)**, за да видите главната градска зона на покритие.

**Fuel Level Low (Ниско ниво на гориво)**

Когато бъде избрана тази опция, изскачащ прозорец показва икони за бензиностанции на картата или изброява петте най-близки бензиностанции.

### Off-Road mode (Режим офроуд)

Когато тази опция бъде избрана, функцията за офроуд се активира. Когато офроуд режимът бъде включен, навигационната система ще покаже изминатия от автомобила път, когато не е върху маркиран път.

### Show 3D landmark (Покажи 3D забележителност)

Когато бъде избрана тази опция, на екрана с картата се показват 3D ориентири.

## Кarti

Този раздел включва обща информация за базата данни с карти.

### Покритие на картите

Навигационните карти се съхраняват на твърдия диск.

За повече информация относно покритието на картата вижте разясненията на покритието на базата данни ↗ 92.

### Информация за авторски права на диска с карти

© 2011 DENSO CORPORATION

© 1993-2011 NAVTEQ

© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen

Източник: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

© Базира се на материали с Crown Copyright

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Copyright © 2000; Норвежка картографска служба

Източник: IgeoE - Portugal

Información geográfica propiedad del CNIG

Базира се на електронни данни © Шведска национална земемерска служба

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

Всички права запазени.

### Подготовка за актуализиране на карти

#### ВАЖНО

DVD-тата за актуализиране на карти, включени в този пакет, могат да се използват само за Вашата конкретна навигационна система. Не използвайте тези дискове за актуализиране на никакви други навигационни системи.

Илюстрациите, показани в пакета, може да изглеждат малко по-различни от това, което виждате в навигационната система. Моля, следвайте инструкциите в настоящото ръководство стъпка по стъпка, за да актуализирате данните на своите карти.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не изваждайте DVD-то ръчно, преди актуализацията на картите да е приключила. Ако извадите диска, преди да е приключила, може да се наложи да започнете актуализирането на данни за карти отначало.

### БЕЛЕЖКИ

За актуализиране на данните за карти е необходим ключ за актуализиране на карти. Моля, вижте докемунтацията, изпратена заедно с този DVD пакет с карти.

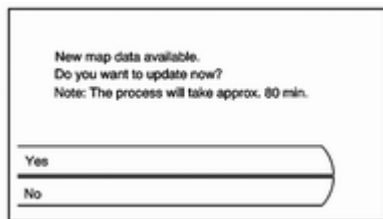
По време на актуализацията не можете да използвате функции като HDD аудио, USB/ iPod® аудио, Навигация, Времево изместване на AM/FM и гласово разпознаване. Ако двигателят бъде изключен по време на актуализирането, актуализацията ще продължи от последната си позиция, когато автомобилът бъде включен отново.

## Актуализиране на данни за карти

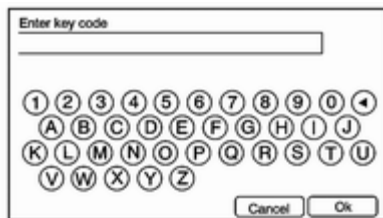
1. Включете двигателя на автомобила.
2. Изчакайте началната анимация да приключи.



3. Поставете Диск 1 в слота за дискове. Ще се покаже съобщението "Checking new map data... (Проверка за нови данни по карта...)".



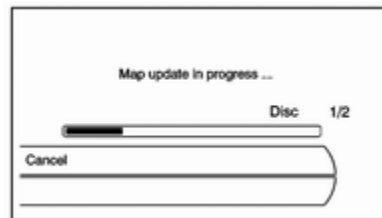
4. След около 30 секунди до 3 минути ще бъдете попитани дали желаете да стартирате актуализирането на картите. Натиснете екранния бутон **Yes (Да)**.



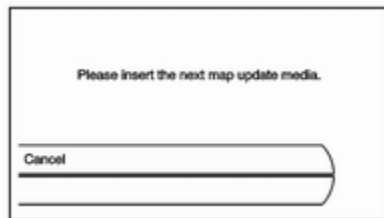
5. Въведете ключа за актуализиране на карти и натиснете екранния бутон **Ok (Ок)**.



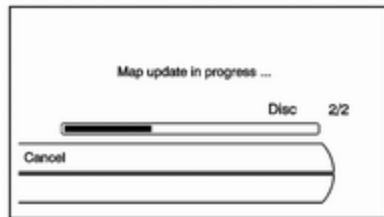
6. Ще се покаже екранът **Starting Update**.



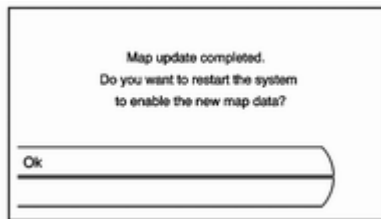
7. Дисплеят ще се преобрази в екран показващ **Map update in progress ... (Текущо обновяване на карта...)**. Актуализирането ще отнеме около 80 минути.



8. След като актуализирането от Диск 1 приключи, дискът ще се извади автоматично. Моля, извадете го своевременно.
9. Поставете Диск 2 в слота за дискове.



10. След около 30 секунди до 3 минути дисплеят ще се промени, за да покаже **Map update in progress ... (Текущо обновяване на карта...)**.
11. След като актуализирането от Диск 2 приключи, дискът ще се извади автоматично. Моля, извадете го своевременно.



12. Ще се покаже екранът **Map update completed**. Натиснете бутона **Ok (Ок)** на екрана, за да рестартирате системата и да активирате новите данни за карти.
13. Проверете дали началната анимация се показва.

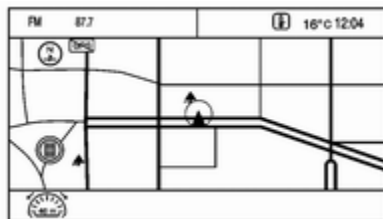
## Боравене с DVD диска с карти

- Боравете с диска много внимателно, за да избегнете замърсяване или повреди. В противен случай няма да се чете правилно.
- Ако дискът се замърси, внимателно го избършете с мек плат от центъра на диска към периферията. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.
- Не използвайте диска за подложка при писане или рисуване с каквито и да било пособия за писане, и не поставяйте никакви печати или лепенки върху която и да било от двете страни на диска.
- Не оставяйте диска на пряка слънчева светлина, при висока температура или влажност на въздуха.
- Когато приключите с използването на диска, го приберете в оригиналната му кутийка.

## Регулиране на картите

Мащабът на изгледа на картата може да се регулира.

### Мащаби на картите



Има два начина за промяна на мащаба на картата:

1. Завъртете копчето **TUNE/MENU** по или обратно на часовниковата стрелка, за да намалите или увеличите мащаба.
2. Натиснете бутон за мащабиране **Map (Карта)**, който се намира в долния ляв ъгъл на екрана с картата, за да промените нивото на увеличение.

Лентата за мащабиране на картата се маха, ако нивото на увеличение не бъде променено в рамките на няколко секунди.

Мащабът може да се променя от 50 m до 400 km. За преминаване от английски към метрични мерни единици, вижте "Център за информация на водача (DIC)" в съдържанието на ръководството за собственика на автомобила.

### Функции за скролиране



- За да скролирате в рамките на картата, натиснете някъде върху екрана с картата и ще се появи символът за скролиране.
- Докоснете картата, за да центрирате съответната локация на екрана.

- Задръжте пръста си в някоя посока извън символа за скролиране и картата ще продължи да скролира в тази посока, докато не отлепите пръста си.
- Скоростта на скролиране се увеличава, когато натискате по-близо до края на екрана.
- Натиснете **NAV**, за да излезете от функцията за скролиране на картата, и да се върнете към текущата локация на автомобила на картата.
- Докато скролирате картата, този символ може да показва разстоянието до зоната, в която е кръстчето.



Например това показва, че картата е скролирана на 160 m от текущата позиция на автомобила.

## Преглед на символите

### Навигационни символи

Следват най-често срещаните символи на екрана с картата.



Символът на автомобила посочва текущата позиция и посоката на движение на автомобила на картата.

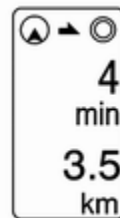


Символът за крайна цел обозначава крайната цел след планиране на маршрут.



Символът за пътна цел обозначава зададена пътна цел и има номер в зависимост от това колко пътни цели са зададени.

Пътната цел е междинна спирка, добавена към планирания маршрут.



Ако към текущия маршрут са добавени пътни цели, всяка пътна цел показва очаквано оставащо време и разстояние от крайната цел.



Този символ посочва, че изгледът на картата е "Север нагоре". "Север нагоре" показва север в горната част на екрана с картата, без значение в каква посока се движи автомобилът. Изберете този

символ, за да промените изгледа на "Посока на движение нагоре" или 3-D.



Този символ посочва, че изгледът на картата е "Посока на движение нагоре".

Изгледът с "Посока на движение нагоре" показва посоката, в която се движи автомобилът, в горната част на екрана с картата. Тъмният триъгълник обозначава север.

Натиснете този символ на екрана, за да преминете към 3-D режим.

Символът за 3-D е същият като символът за "Посока на движение нагоре", но картата е в 3-D.



Символът "Няма GPS" се появява, когато няма сигнал от сателит на системата за глобално позициониране (GPS).



Горният символ означава, че информацията може да се покаже от дясната страна на картата. Долният символ означава, че

информацията може да се скрие, за да се вижда картата на цял екран.



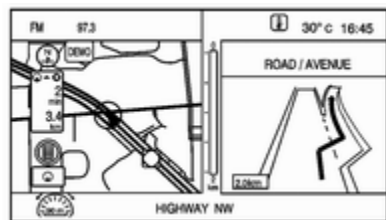
Този символ означава, че има достъпно меню, което ще се покаже в лявата част на екрана. Натиснете този символ или копчето **TUNE/MENU**, за да отворите менюто на екрана.

### Шофиране по маршрут

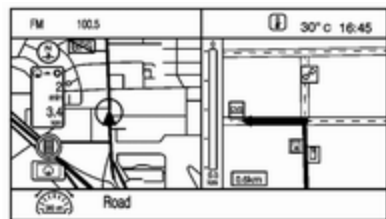
Докато шофирате по маршрут, следващата маневра, показвана от екрана с картата, или е спешна маневра, или не е спешна маневра.

### Спешна маневра

Спешната маневра се показва, когато следващата маневра е на разстояние 0,8 км или по-малко на обикновен път или на разстояние 1,5 км или по-малко на магистрала.



*Шофиране по магистрала*



*Шофиране по обикновен път*

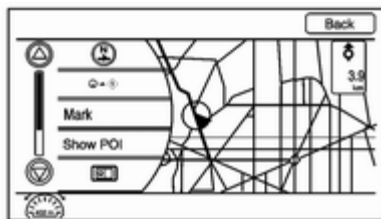
### Неспешна маневра

Маневрата не е спешна, когато разстоянието до следващата маневра е по-голямо от 0,8 км при шофиране по обикновен път, или по-голямо от 1,5 км при шофиране

по магистрала. Това се посочва от малка стрелка в горния десен ъгъл на екрана.

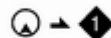
### Опции на екран с карта

Докато следвате маршрут, има налични няколко опции при гледане на екрана с картата. За достъп до това меню:

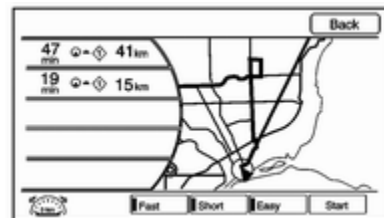


Натиснете копчето **TUNE/MENU**, за да покажете менюто в лявата част на екрана.

Вижте "Ориентация на картата" в "Крайна цел" ↻ 76, за да научите как да промените изгледа на картата на "Север нагоре", "Посока на движение нагоре" или 3-D.



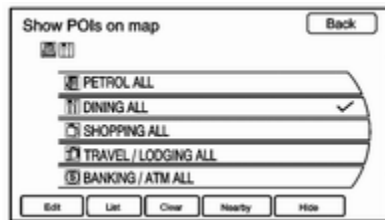
Когато този символ бъде избран, се показват оставащото време и разстояние от текущата позиция на автомобила до първата пътна цел.



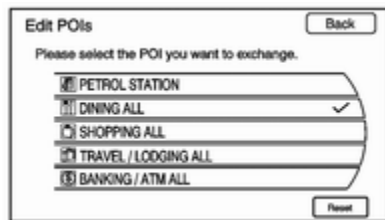
Това меню се показва, ако са въведени символи и пътни цели. Изберете изгледа на главната карта, за да покажете оставащото време и разстояние от текущата позиция на автомобила до някоя от зададените пътни цели или до крайната цел.

**Save (Запис):** Натиснете, за да запазите конкретна локация в адресната книга.

**Show POI (Покажи POI):** Натиснете, за да видите информация за POI наблизо или по маршрута.

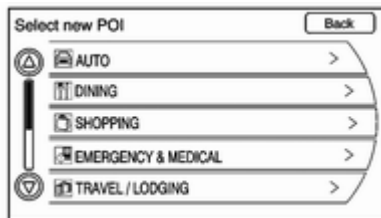


Има няколко опции за предварителни настройки в долната част на екрана.



**Edit (Редактиране):** Натиснете, за да видите списък с икони на POI.

1. Изберете иконата на POI за редактиране. Иконата на POI се заменя от друга икона, избрана от следващото меню.



2. Изберете новата икона на POI.
3. Новата икона е в менюто **Show POIs on map (Покажи POI на карта)**.

**List (Списък):** Показва всички налични POI.

**Clear (Изчисти):** Изчиства всички избрани POI.

**Nearby (Наблизо):** Показва до 200 от избраните POI в радиус от 32 km от текущата позиция на

автомобила. POI могат да се сортират по разстояние, икона или тип.

**Hide (Скрий):** Натиснете, за да скриете POI от изгледа на картата. За показване, отидете в менюто **Map (Карта)**, натиснете менюто **Show POIs on map (Покажи POI на карта)** и натиснете опцията **Show (Покажи)**. Вижте "Опции на екран с карта" по-горе за повече информация относно показването на POI.



Натиснете този бутон, за да преминете от картата на цял екран към карта на половин екран и половин екран с информация за изход.

**Traffic (Трафик):** Натиснете, за да видите информация за пътната обстановка наблизо и събития от пътната обстановка по планирания маршрут.

#### **Whole route (Целият маршрут):**

Натиснете, за да изберете опции за целия маршрут.

#### **Cancel guidance (Отмяна на водене):**

Натиснете, за да отмените воденето по текущия маршрут.

### Крайна цел

Когато няма зададена крайна цел, натиснете бутона **DEST**, за да отворите екрана **Enter destination (Въведи крайна цел)**. Могат да се изберат няколко опции за планиране на маршрут чрез въвеждане на крайни цели.



#### **Въвеждане на адрес**

Задайте маршрут, като въведете името на страната, името на града, името на улицата и номера на сградата.

**Country (Държава):** Въведете името на страната.

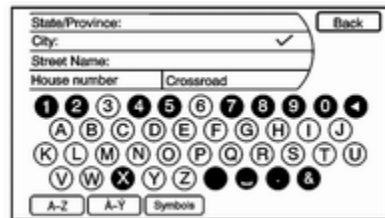
**City (Град):** Въведете името на града.

**Street Name: (Име на улица: )**  
Въведете име на улица.

**House number (Номер на къща)**  
Въведете валиден номер на адрес.

**Crossroad (Пресечка):** Въведете име на улица, която се пресича с избраната улица.

Отдясно се появява отметка, когато полето е избрано и може да се въведе крайна цел. След като стъпките по въвеждане бъдат приключени, отметката се премества на следващия елемент.



За да въведете първо името на града:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Ако е необходимо, въведете името на страната.  
Автоматично се предлага последната използвана страна.
3. Въведете името на града.  
Градът се избира автоматично.
4. Въведете името на улицата.  
Това поле се избира автоматично. Не въвеждайте

информация за посока или тип улица. Използвайте бутона за интервал **■** на екрана между имената на улици и градове. Използвайте бутона за изтриване **◀** на екрана, за да изтриете погрешно въведен знак.

Показва се списък, ако има четири или по-малко достъпни имена. Ако има повече от четири, има брояч на съвпаденията с брой на наличните улици. Натиснете бутона **List (Списък)** на екрана, за да видите списъка и да изберете улицата.

5. Въведете номера на сградата. Това поле се избира автоматично.
6. Натиснете екранния бутон **Ok (Ok)**. Екранът с информация за адреса показва въведения адрес.
7. Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна. Маршрутът се изчислява.

8. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Избраното предпочитание за маршрут е осветено. Виджете "Въвеждане на адрес и обект от интерес и запаметяване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.

9. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и маршрутът ще се изчисли.

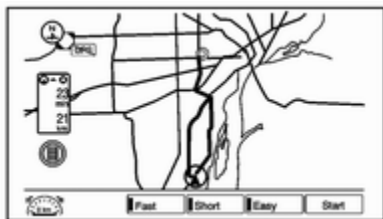
За да въведете първо името на улицата:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Ако е необходимо, въведете името на страната. Името на страната се избира автоматично.
3. Изберете полето с име на улица. Въведете името на улицата. Не въвеждайте информация за посока или тип улица. Използвайте бутона за интервал между имената на улици и градове. Използвайте бутона за изтриване **◀** на

екрана, за да изтриете грешен знак.

Показва се списък, ако има четири или по-малко достъпни имена. Ако има повече от четири, има брояч на съвпаденията с брой на наличните улици. Натиснете бутона **List (Списък)** на екрана, за да видите списъка и да изберете улицата.

4. Изберете града от списъка или въведете името на града.
5. Въведете номера на сградата. Това поле се избира автоматично.
6. Натиснете екранния бутон **Ok (Ok)**.
7. Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна. Маршрутът се изчислява.



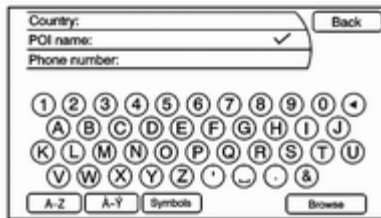
- Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Избраното предпочитание за маршрут е осветено. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и запаметяване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.
- Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и маршрутът ще се изчисли.

### Points of Interest (Интересни обекти)

Въвеждането на POI като крайна цел позволява избора на крайна цел чрез предоставяне на име на POI или име на град и избор от списъка с POI.

Въвеждане на име на POI/ телефонен номер:

- Натиснете бутона **DEST**.
- Изберете **Points of Interest (Интересни обекти)**.



- Въведете името или изберете по телефонен номер. Показва се списък, ако има четири или по-малко достъпни имена. Ако има повече от четири, има брояч на съвпаденията с брой на наличните имена на POI. Натиснете екранния бутон **List (Списък)** за да видите списъка.
- Изберете името на POI от списъка.

- Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна.
- Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**.
- Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

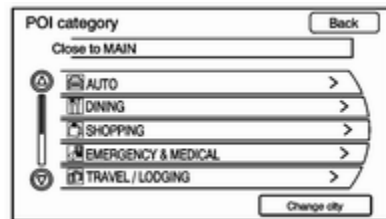
Въвеждане на POI по име на град:

- Натиснете бутона **DEST**.
- Изберете **Points of Interest (Интересни обекти)**.
- Натиснете екранния бутон **Browse (Преглед)**.
- Натиснете екранния бутон **Change city (Смени град)**.
- Въведете новия щат и град.
- Изберете категория и под-категория. Ще се покажат наличните имена на POI.
- Изберете името на POI.
- Ако POI е правилен, натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана. Маршрутът се изчислява.

- Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**.
- Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

Избор от категория POI

- Натиснете бутона **DEST**.
- Изберете **Points of Interest (Интересни обекти)**.
- Натиснете екранния бутон **Browse (Преглед)**.



- Изберете категория и под-категория.  
Показват се наличните имена на POI.
- Изберете името на POI.

- Ако POI е правилен, натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана. Маршрутът се изчислява.
- Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**.
- Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

### Last destinations (Последни крайни цели)

Изберете крайна цел от списък с предишни крайни цели. Могат да се видят до 15 обекта, които са въвеждани преди. Ако списъкът е пълен, най-старите крайни цели се изтриват автоматично, когато бъдат добавени нови крайни цели.

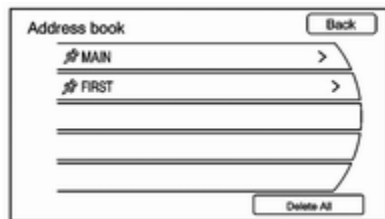
- Натиснете бутона **DEST**.
- Натиснете **Last destinations (Последни крайни цели)**. Показва се списък с предишните крайни цели.
- Изберете крайната цел.

- Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна. Маршрутът се изчислява.
- Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и запаметяване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ↗ 12.
- Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

### Address book (Адресен указател)

Изберете крайна цел, като изберете адрес, запаметен в адресната книга.

- Натиснете бутона **DEST**.



2. Натиснете **Address book (Адресен указател)**. Показва се списък със записите в адресната книга.
3. Изберете крайната цел от списъка.
4. Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна. Маршрутът се изчислява.
5. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и

запомняване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.

6. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

### Pick from map (Избери от карта)

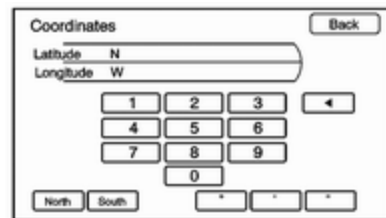
Изберете крайна цел, като превъртате картата.

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Pick from map (Избери от карта)**. Появява се екран с карта със символ за скролиране.
3. Натискайте стрелките за увеличение/намаление на екрана и натиснете картата, за да намерите желаната крайна цел. Натиснете и задръжте пръст върху картата, за да активирате бързо скролиране.
4. Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна. Маршрутът се изчислява.

5. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и запомняване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.
6. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

### Latitude/Longitude (Ширина/дължина) координати

Изберете крайна цел въз основа на координати за географска ширина и географска дължина.



Въведете локацията като координати, географска ширина и географска дължина.

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Latitude/Longitude (Ширина/дължина)**.
3. Въведете координатите на крайната цел в градуси, минути и секунди.
4. Натиснете **Start (Старт)** на екрана за потвърждение, ако информацията е правилна. Маршрутът се изчислява.
5. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и запаметяване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.
6. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

### Предварително зададена крайна цел

Задайте крайна цел, като изберете някоя от шестте крайни цели, запаметявани преди. Ако не бъде зададена крайна цел за някой от бутоните на екрана, бутонът посивява и не може да се използва. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и запаметяване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.

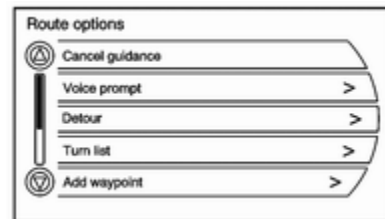
1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Изберете един от достъпните екранни бутони за **Preset Destination**. Бутоните на екрана се запаметяват с избраното име. Маршрутът се изчислява.
3. Изберете предпочитанието за маршрута за **Fast (Бърз)**, **Short (Кратък)** или **Easy (Лесен)**. Вижте "Въвеждане на адрес и обект от интерес и

запаметяване на предварително настроени крайни цели" в "Употреба" ⇨ 12.

4. Натиснете бутона **Start (Старт)** на екрана и започнете маршрута.

### Започване по маршрута

След въвеждането на крайна цел могат да се извършват няколко функции. Натиснете бутона **DEST**, за да отворите екрана **Route options (Опции на маршрут)**.



### Cancel guidance (Отмяна на водене)

От екрана **Route options (Опции на маршрут)** натиснете **Cancel guidance (Отмяна на водене)** за отмяна на текущия маршрут.

Натиснете **Yes (Да)** на екрана за потвърждение, за да отмените, или **No (Не)**, за да продължите воденето.

### Гласови реплики

Изберете **Voice volume (Сила на гласа)**, за да промените силата на звука на гласовите реплики и гласовото разпознаване.

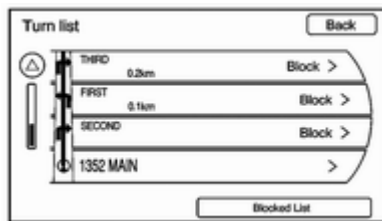
Изберете екранните бутони **Voice route guidance (Гласово водене по маршрут)**, **Voice recognition feedback (Обратна връзка от разпознаване на речта)** или **TMC voice message (TMC гласово съобщение)**, за да включите или изключите гласовите реплики за всяка категория. Вижте "Навигационни настройки" в "Употреба" ⇨ 63.

### Обходен маршрут

Когато сте на повърхностните улици, изберете обход около текущия маршрут, изберете екрана **Route**, след което изберете дали да заобиколите с 1, 8 или 16 км. Когато сте на магистрала, изберете

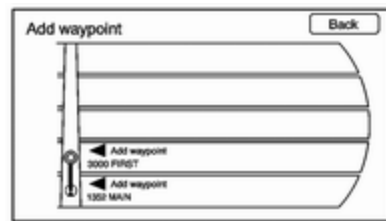
заобикаляне с 8, 24 или 40 km. Изберете **Whole route (Целият маршрут)**, за да заобиколите целия маршрут. Това е достъпно само при шофиране по маршрут.

### Turn list (Списък на завои)



За да видите списъка с маневри за целия маршрут, изберете **Turn list (Списък на завои)** от екрана **Route options (Опции на маршрут)**.

### Междинни етапи



Към текущия маршрут могат да се добавят до три междинни пътни цели между началната точка и крайната цел. Пътните цели могат да се редактират или изтриват.

За добавяне на пътна цел:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Add waypoint (Добави междинен етап)**. Този бутон е достъпен, само ако маршрутът вече е изчислен.
3. Въведете пътната цел чрез някой от методите за добавяне на крайна цел. Крайна цел

↗ 76. Системата изчислява и осветява маршрута и можете да го започнете.

4. За да добавите още пътни цели, натиснете бутона **DEST**. Натиснете бутона **Add waypoint (Добави междинен етап)** на екрана, за да добавите пътната точка в желаната поредност към маршрута. Системата изчислява и осветява маршрута и можете да го започнете.

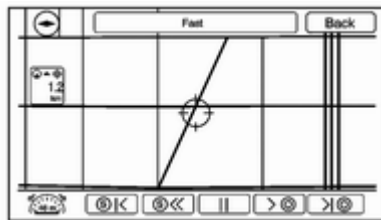
За изтриване на пътна цел:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Delete waypoint (Изтрий междинен етап)**.
3. Изберете пътната цел за изтриване, като докоснете екрана.
4. Появява се съобщение за потвърждаване. Натиснете бутона **Yes (Да)** на екрана, за да изтриете пътната точка; натиснете **No (Не)**, за да отмените операцията.

Системата изчислява и осветява маршрута и можете да го започнете.

### Преглед на маршрута

Преглед на целия маршрут във всяка от двете посоки.



### < > (Прескачане назад или напред):

- Натиснете стрелката за прескачане назад, за да се върнете на началната точка.
- Натиснете стрелката за прескачане напред, за да отидете на крайната цел.

### << >> (Бързо превъртане назад или напред):

- Натиснете стрелката за бързо превъртане назад, за да се върнете на началната точка.
- Натиснете стрелката за бързо превъртане напред, за да отидете на крайната цел. Тези бутони се показват, след като бутонът за превъртане назад/напред бъде избран.

### < > (Превъртане назад или напред):

- Натиснете стрелката за превъртане назад, за да се върнете на началната точка.
- Натиснете стрелката за превъртане напред, за да отидете на крайната цел.

**|| (Пауза):** Временно спира прегледа на маршрута, докато протича превъртане или бързо превъртане назад или напред.

**Suspend route guidance (Прекрати водене по маршрута)/ Resume route guidance (Поднови водене по маршрута)**

Натиснете бутона **Suspend route guidance (Прекрати водене по маршрута)/Resume route guidance (Поднови водене по маршрута)** на екрана, за да прекъснете или възобновите воденето по текущия маршрут.

### Преидишни крайни цели - изтриване

За да изтриете всички преидишни крайни цели от системата:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Last destinations (Последни крайни цели)**.
3. Натиснете екранния бутон **Clear all (Изчисти всичко)**.
4. Натиснете **Ok (Ок)** до **Clear all last destinations? (Изчистване на всички последни цели?)** или натиснете екранния бутон **Cancel (Отмяна)** за да отмените тази операция.

### Address book (Адресен указател)

Опции за запаметяване към

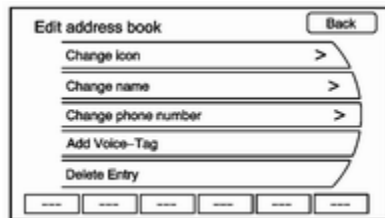
#### Address book (Адресен указател):

- **Scrolling on Map** или **Pick from map (Избери от карта)** в **Dest Menu**: Скролирайте до локацията. Натиснете копчето **TUNE/MENU** на лицевия панел. В лявата част на екрана се появява меню. Натиснете бутона **Save (Запис)** на екрана и локацията ще се запази.
- **Enter address (Въведете адрес)**: Въведете крайна цел чрез менюто **Enter address (Въведете адрес)**. Натиснете екранния бутон **Start (Старт)**. Бутонът **Save (Запис)** се появява в долната част на екрана. Натиснете бутона **Save (Запис)** на екрана, за да запазите тази локация в адресната книга.

- **POI Menu**: Изберете POI. Натиснете **Save (Запис)** в долната част на екрана с информационната страница.
- **Last destinations (Последни крайни цели)**: В менюто **Last destinations (Последни крайни цели)** изберете крайната цел за запазване. Натиснете **Save (Запис)** в долната част на информационната страница.

За да промените иконата на картата на запис в адресната книга:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Address book (Адресен указател)**. Показва се списък със записите в адресната книга.
3. Изберете записа в адресната книга, който желаете да промените.
4. Натиснете **Edit (Редактиране)** в долната част на екрана.



5. Натиснете **Change icon (Смени икона)**.
6. Изберете икона от списъка.
7. Натиснете бутона **Ok (Ok)** на екрана, за да запазите промените.

За да редактирате името на адресна книга:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Address book (Адресен указател)**. Показва се списък със записите в адресната книга.
3. Изберете записа в адресната книга, който желаете да промените.
4. Натиснете **Edit (Редактиране)** в долната част на екрана.

5. Натиснете опцията **Change name (Смяна на име)**.
6. Използвайте буквената клавиатура, за да въведете името.
7. Натиснете бутона **Ok (Ok)** на екрана, за да запазите промените.

За добавяне или рпомяна на телефонен номер на запис в адресната книга:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Address book (Адресен указател)**. Появява се списък със записите в адресната книга.
3. Изберете записа в адресната книга, който желаете да промените.
4. Натиснете **Edit (Редактиране)** в долната част на екрана.
5. Натиснете опцията **Change phone number (Смени телефонен номер)**.

6. Използвайте цифровата клавиатура, за да въведете или промените телефонния номер.
7. Натиснете бутона **Ok (Ok)** на екрана, за да запазите промените.

За добавяне на гласов етикет към запис в адресната книга:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Address book (Адресен указател)**. Показва се списък със записите в адресната книга.
3. Изберете записа в адресната книга, който желаете да промените.
4. Натиснете **Edit (Редактиране)** в долната част на екрана.
5. Натиснете екранния бутон **Add Voice-Tag (Добави гласов етикет)**.
6. Изговорете името в рамките на четири секунди след звуковия сигнал. Името се повтаря.

За изтриване на запис от адресната книга:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Address book (Адресен указател)**. Показва се списък със записите в адресната книга.
3. Изберете записа в адресната книга, който желаете да изтриете.
4. Натиснете екранния бутон **Delete Entry (Изтрий ред)**. Появява се съобщение за потвърждаване.

За добавяне на предварително настроена крайна цел от адресната книга:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Address book (Адресен указател)**.
3. Изберете записа в адресната книга, който желаете да добавите като предварително настроена крайна цел. Появява се екранът **Address info (Информация за адрес)**.

4. Натиснете **Edit (Редактиране)** в долната част на екрана.
5. Натиснете и задръжте някой от шестте бутона в долната част на екрана, докато текстът в бутона се промени.
6. Името се появява в този бутон на екрана с предварително настроени крайни цели и може да се избере чрез бутона **Enter destination (Въведи крайна цел)** на екрана.

### Любим маршрут

1. След като маршрутът бъде планиран, натиснете бутона **NAV**, докато се появи цял екран с картата.
2. Натиснете бутона **TUNE/MENU**. Появява се меню.
3. Скролирайте надолу и изберете **Whole route (Целият маршрут)**. Показва се екранът с карта на целия маршрут.
4. Натиснете екранния бутон **Add Route**. Маршрутът се запаметява като любим.

За промяна на името на маршрута, добавяне на гласов етикет или изтриване на любим маршрут:

1. Натиснете бутона **DEST**.
2. Натиснете екранния бутон **Favourite route (Предпочитан маршрут)**.
3. Изберете маршрута.
4. Натиснете **Edit (Редактиране)** в долната част на екрана.
5. Изберете от: **Change route name (Смени име на маршрут)**, **Add Voice-Tag (Добави гласов етикет)** или **Delete Favourite route (Изтрий предпочитан маршрут)**.

За промяна на името на маршрут:

1. Изберете **Change route name (Смени име на маршрут)**.
2. Използвайте цифровата клавиатура, за да въведете името.

3. Изберете записа с **Favourite route (Предпочитан маршрут)**, който желаете да редактирате.
4. Натиснете екранния бутон **Ок (Ок)**. Новото име ще бъде в менюто **Favourite route (Предпочитан маршрут)**.

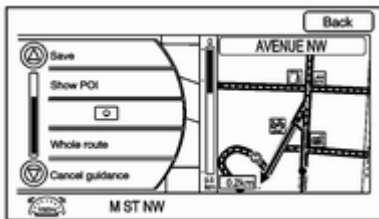
За добавяне на гласов етикет:

1. Натиснете екранния бутон **Add Voice-Tag (Добави гласов етикет)**.
2. Изговорете името в рамките на четири секунди след звуковия сигнал. Името се повтаря.

За изтриване на любим маршрут:

1. Натиснете **Delete Favourite route (Изтрий предпочитан маршрут)**. Появява се екранът за потвърждение.
2. Натиснете бутона **Yes (Да)** на екрана, за да изтриете маршрута, или **No (Не)**, за да отмените изтриването на маршрута.

## Бутон на екрана Меню (Меню)



Чрез бутона **Меню (Меню)** на екрана имате достъп до различни настройки за навигационната система. Някои опции са достъпни само след планиране на маршрут.

1. Натиснете бутона **NAV**, за да видите екрана **Map (Карта)**.
2. Натиснете бутона **Меню (Меню)** на екрана или копчето **TUNE/MENU** на лицевия панел.

## Ориентация на картата



Натиснете, за да промените изгледа на "Север нагоре", "Посока на движение нагоре" или 3-D режим. Преглед на символите ⇨ 72.

**TMC:** Натиснете за да видите екрана **TMC**. Меню Конфигуриране ⇨ 88.

**Save (Запис):** Натиснете, за да запазите локация в адресната книга.

**Show POI (Покажи POI):** Натиснете, за да се покажат иконите на POI на картата. Изберете от списък с шест предварително програмирани под-категории POI. Скролирайте през списък на категориите или изберете опции за "близки" или "по маршрута".



Натиснете този бутон на екрана, за да минимизирате прозореца за водене и да разширите прозореца с картата.

#### **Whole route (Целият маршрут):**

Натиснете, за да видите целия маршрут от началната точка до крайната цел на картата.

**Cancel guidance (Отмяна на водене):** Натиснете, за да прекратите текущия маршрут.

## Меню Конфигуриране

Регулирайте функциите и предпочитанията си чрез **Config Menu (Меню Конфиг.)**. Показва се екранът на последно избраното меню. Регулирайте функциите за **Sound settings (Настройки на звук)**, **Radio (Радио)**, **Nav (Нав.)** (навигация), **Display (Дисплей)** или **Time Setting (Настройка на време)**.

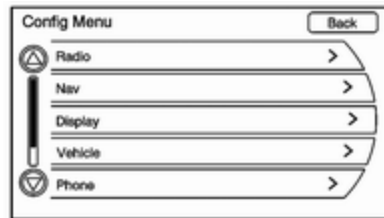
### Radio (Радио)

Натиснете бутона **CONFIG**, за да влезете в опциите за **Menu (Меню)**. Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да скролирате през наличните опции за меню. Натиснете копчето **TUNE/MENU** или натиснете **Radio (Радио)**, за да се покажат настройките за радио. Натиснете тази функция, за да направите промени, като запаметяване на страници, **Speed dependent volume (Сила на звука в зависимост от скоростта)** и **Audio Cue Options (Опции на аудио кю)**.

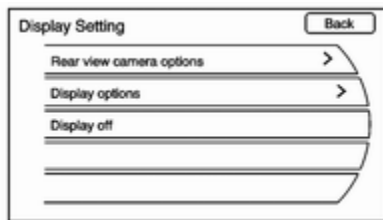
## Nav (навигация)

Натиснете бутона **CONFIG**, за да влезете в опциите за **Menu (Меню)**. Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да скролирате през наличните опции за меню. Натиснете бутона **TUNE/MENU**, след което натиснете екранния бутон **Nav (Нав.)**.

## Display (Дисплей)

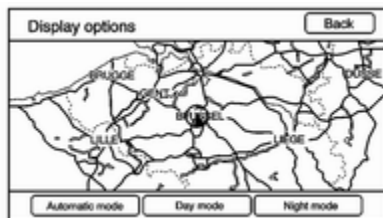


Натиснете бутона **CONFIG**, за да влезете в опциите за меню.



Завъртете копчето **TUNE/MENU**, за да скролирате през наличните функции за настройка. Натиснете копчето **TUNE/MENU** или натиснете екранния бутон **Display (Дисплей)**, за да се покажат други опции за тази функция.

#### Опции за дисплей



За да промените цялостната настройка за яркост на дисплея, използвайте опциите за дисплей за вътрешно осветление на автомобила.

Тези опции са:

#### **Automatic mode (Автоматичен режим):**

Фонът на екрана автоматично се регулира в зависимост от външните условия на осветеност.

**Day mode (Дневен режим):** Фонът на картата става по-ярък.

**Night mode (Нощен режим):** Фонът на картата става по-тъмен.

#### **Display off (Дисплей изкл.):**

Натиснете, за да активирате или деактивирате опцията за дисплей. Когато опцията е включена, ще има отметка.

#### **Настройване на часовника**

За настройване на часа:

1. Натиснете бутона **CONFIG** и изберете **Time Setting (Настройка на време)** от списъка.
2. Натискайте + и -, за да увеличавате или намалявате часовете и минутите, които се показват на часовника.

**12 hours (12 часа) / 24 hours (24 часа) формат:** Изберете бутона **12 hours (12 часа)** на екрана за 12-часов формат; изберете бутона **24 hours (24 часа)** на екрана за 24-часов формат на часа.

**Day + (Ден +) или Day - (Ден -):** Натиснете бутоните на дисплея **Day + (Ден +)** или **Day - (Ден -)**, за да увеличите или намалите деня.

**Display (Дисплей):** Натиснете бутона **Display (Дисплей)** на екрана, за да включите или изключите показването на часовника на екрана.

## Система за глобално позициониране

Позицията на автомобила се установява с помощта на сателитни сигнали, различни сигнали от автомобила и данни за карти.

Понякога други смущения като например състоянието на сателита, пътните условия, конфигурацията на автомобила и/или други обстоятелства могат да попречат на способността на навигационната система да установи точната позиция на автомобила.

GPS-ът показва текущата позиция на автомобила, като използва сигнали, изпратени от GPS сателити. Когато автомобилът не получава сигнали от сателитите, на екрана с картата се появява символ. Преглед на символите ↪ 72.

Системата може да не бъде достъпна или да възникнат смущения, ако е налице някое от следните условия:

- На пътя на сигнала има високи сгради, дървета, големи камиони или тунел.
- По сателитите се извършват ремонтни дейности или дейности с цел подобряване.

За повече информация, ако GPS системата не работи правилно, вижте "Проблеми с насочването по маршрута" ↪ 91 и "Сервиз на навигационната система" ↪ 92.

## Позициониране на автомобила

Понякога позицията на автомобила може да е неправилна поради една или повече от следните причини:

- Пътната система се е променила.
- Автомобилът се движи по хлъзгава пътна повърхност като например пясък, чакъл и/или сняг.
- Автомобилът пътува по пътища с много завои или дълги прави пътища.
- Автомобилът се приближава към висока сграда или голямо превозно средство.
- Повърхността на улицата е успоредна на магистрала.
- Автомобилът се превозва от автовоз или ферибот.
- Калибрацията на текущата позиция е зададена неправилно.
- Автомобилът пътува с висока скорост.

- Автомобилът е сменил посоката си повече от веднъж или когато автомобилът обръща на платформа за обръщане или в паркинг.
- Автомобилът влиза и/или излиза от паркинг, гараж или закрито помещение.
- Не се получава GPS сигнал.
- На покрива на автомобила е монтиран багажник.
- Поставени са вериги за сняг.
- Гумите са сменени или износени.
- Налягането на гумите е неправилно.
- Навигацията се използва за пръв път след актуализиране на данните за карти.
- 12-волтовият акумулатор е бил откачен в продължение на няколко дни.
- Автомобилът се придвижва в оживен трафик където се движи с ниска скорост или автомобилът е спирал и тръгвал много пъти.

## Проблеми с насочването по маршрута

Неправилното водене по маршрут може да се случи при едно или повече от следните условия:

- Не е направен завой на посочения път.
- Воденето по маршрут може да не е достъпно, когато се използва автоматично пренасочване за следващия десен или ляв завой.
- Маршрутът може да не се промени, когато се използва автоматично пренасочване.
- Няма водене по маршрут, когато завивате на кръстовище.
- Понякога може да се обявяват имена на места в множествено число.
- Автоматичното пренасочване може да отнеме много време при шофиране с висока скорост.
- Автоматичното пренасочване може да покаже маршрут, който се връща към зададената пътна

цел, ако сте се насочили към крайната цел, без да преминете през вече зададена пътна цел.

- Маршрутът забранява навлизането на автомобили поради законова регулация за конкретно време от деня или сезон или друга евентуална регулация.
- Някои маршрути може и да не бъдат претърсени.
- Маршрутът към крайната цел може да не се покаже, ако има нови пътища, ако пътищата са променени наскоро, или ако определени пътища не са включени в данните за картата. Кarti ↻ 67.

За да прекалибрирате позицията на автомобила на картата, паркирайте автомобила с включен двигател за две до пет минути, докато позицията на автомобила не се актуализира.

## Сервиз на навигационната система

Ако навигационната система се нуждае от сервиз и сте изпълнили описаните тук стъпки, но все още има проблеми, потърсете помощ от своя дистрибутор.

## Набавяне на навигационни CD-та/ DVD-та

Данните за карти в автомобила са възможно най-актуални към датата, на която е произведен автомобила. Данните за карти се актуализират периодично, ако информацията в картата се е променила.

За всякакви въпроси относно работата на навигационната система или процеса за актуализиране, моля, обърнете се към дистрибутора.

След като получите актуализирания диск, вижте "Инсталиране на DVD диска с карти" в "Кarti" ⇨ 67.

## Обяснения за покритието на базата данни

Различните области на покритие могат да имат различно ниво на детайлност на картата. Някои области предлагат по-високо ниво на детайлност от други. Това не означава, че има проблем със системата. Когато данните за карти бъдат актуализирани, може да се появят повече детайли в области, където преди е имало по-малко. Набавяне на навигационни CD-та/ DVD-та ⇨ 92.

## Разпознаване на гласа

Гласово разпознаване ..... 93

### Гласово разпознаване


Гласовото разпознаване на навигационната система позволява да работите с навигационната система и функциите на аудио системата без ръце. Гласовото разпознаване работи, само ако базата данни с карти е инсталирана на системата.


Ако радиото е изключено, единствените команди ще бъдат **Hands Free** и **help (помощ)**.


Гласовите команди за навигация не са налични, преди да изберете бутон **I Agree**.

Гласовото разпознаване може да се използва, когато запалването е включено, или когато има активно изключване на запазената мощност. За повече информация вижте "Изключване на запазената мощност" в съдържанието на ръководството за собственика на автомобила.

### Използване на гласово разпознаване



1. Натиснете и отпуснете бутона  на волана. Аудио системата се заглушава и се чува звуков сигнал. Може да се чуе гласова реплика посочваща **"Please start speaking after the Beep. (Моля, започнете да говорите след звуковия сигнал.)"**.

Ако няма звуков сигнал, проверете дали настройката за сила на звука не е твърде намалена. Меню Конфигуриране  88.

Докато гласовото разпознаване е активно, системата показва символ .

2. Изговорете ясно някоя от командите, описани по-нататък в този раздел.

## Отмяна на гласовото разпознаване

1. Натиснете и задръжте контролния бутон  на волана за да отмените команда или ако реакцията на системата не отговаря на гласовата команда.
2. Системата отговаря **"Voice recognition canceled. (Отмяна на разпознаване на речта.)"**  
Натискането на който и да било друг контрол на радиото или волана, освен копчето за сила на звука на радиото или на волана, отменя сесията.
3. Натиснете и отпуснете , за да рестартирате сесията за гласово разпознаване.

## Полезни съвети за изговаряне на командите

- Когато има налични различни команди, изберете тази, която Ви върши най-добра работа.

- Думите в квадратни скоби не са задължителни. Например, за командата **"Display [help] (Покажи [помощ])"**, произнасяне на **"Display help (Покажи помощ)"** или **"Радио дисплей"** са в сила двете команди.
- Думите, разделени с (|), означават, че можете да използвате всяка от думите около вертикалния правоъгълник. Например, за командата **(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help ((CD | C D | DVD | D V D | Диск) помощ)**, можете да кажете **"CD (помощ)"** или **"DVD (помощ)"** или **"Disc help. (Помощ за диск.)"**
- Когато системата разпознае командата, системата ще извърши функцията или ще поиска да потвърдите избора си, като ясно произнесете **"YES (ДА)"** или **"NO (НЕ)"**.
- Когато системата не разпознава командата, ще чуете съобщение за грешка, например **"Pardon (Пардон)"** или **"командата не е**

**разпозната"**. Системата може да произнесе също и **"Voice recognition canceled. (Отмяна на разпознаване на речта.)"**

- Ако има трудности при разпознаването на команди от системата, потвърдете, че командата е правилна. Опитайте да произнесете командата ясно или изчакайте за момент след звуковия сигнал.
- Фонов шум от рода на вентилатор на климатик, отворени прозорци и силен външен шум дори при затворени прозорци, могат да доведат до неправилно разпознаване на гласовите команди.
- Системата може да разпознава команди на различни езици. Системата разпознава само команди на езика, който е избран.
- За да увеличите или намалите силата на звука на гласа по време на сесия за гласово разпознаване, завъртете копчето за сила на звука на

радиото или натиснете контролните бутони за сила на звука на волана. Ако силата на звука бъде регулирана по време на сесия за гласово разпознаване, на екрана се появява лента **Сила на звука**, която показва нивото на силата на звука, докато то се регулира. Това променя и силата на звука на съобщенията за водене.

### Помощ за гласово разпознаване

За да влезете в сесията с помощен плейбек, изговорете ясно някоя от командите за помощ.

**help (помощ):** Системата възпроизвежда отново по-конкретни програми за помощ (като **Radio help (Помощ за радио)**, **Display help (Покажи помощ)**, **Navigation help (Помощ за навигация)**) за потребителя, за да избере от тях потребителят.

**radio [help] (радио [помощ]):** Системата възпроизвежда полезни съвети относно командите

за радиото както и някои налични често срещани команди за радиото. Използвайте тази команда за да научите как се избира честотна лента (AM или FM) и как се сменят радиостанции (чрез изговаряне на числата на честотите им).

**(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help ((CD | C D | DVD | D V D | Диск) помощ):** Системата

възпроизвежда полезни съвети относно командите за диска както и някои налични често срещани команди за диска. Използвайте тази команда за да научите как се избира режим на възпроизвеждане от **Диск** и как се сменят отделните песни.

**Display [help] (Покажи [помощ]):** Системата възпроизвежда полезни съвети относно командите за дисплея както и някои често срещани команди за дисплея с които се регулира настройката му.

**Navigation [help] (Навигация [помощ]):** Системата възпроизвежда полезни съвети

относно навигационните както и някои налични често срещани навигационни команди.

### Команди за гласово разпознаване

Следният списък показва наличните гласови команди за навигационната система с кратко описание на всяка от тях. Командите са изброени, като незадължителните думи са в квадратни скоби. За използването на гласови команди вижте гореизложените инструкции.

#### Команди за дисплей

**Display [set | select] day [mode] (Покажи [зададен | избран] дневен [режим]):** Тази команда инструктира системата да превключи дисплея на дневен режим.

**Display [set | select] night [mode] (Покажи [зададен | избран] нощен [режим]):** Тази команда инструктира системата да превключи дисплея на нощен режим.

**Display [set | select] auto [mode]**

(Покажи [зададен | избран] автоматичен [режим]): Тази команда инструктира системата да превключи дисплея на автоматичен режим.

**Display [help] (Покажи [помощ]):**

Тази команда инструктира системата да възпроизвежда полезни съвети относно командите за дисплея както и някои често срещани команди за дисплея с които се регулира настройката му.

### Команди за радио

(Radio | Radio band) A M ((Радио | Радио честотна лента) A M), "Radio FM" ("Радио FM"), (Radio | Radio band) (FM | F M) ((Радио | Радио честотна лента) (FM | F M)): Тези команди инструктират системата да премине в радио обхвати AM или FM.

**Radio select <frequency> A M**

(Радио избор на <честота> A M), **Radio select <frequency> (FM | F M)** (Радио избори <честота> (FM | F M)): Тези команди инструктират системата да премине към

конкретна честота или обхват AM или FM. Например "radio select ninety seven point one FM" (радио избори деветдесет и седем цяло и едно FM) или "radio select ten forty AM" (радио избори десет и четиридесет AM).

**radio [help] (радио [помощ]):** Тази команда инструктира системата да възпроизвежда някои полезни съвети относно командите за радиото както и някои често срещани команди за радиото които са достъпни за потребителя.

### Команди за CD/DVD/диск

Следните команди са достъпни, само когато има заредено CD, MP3 или DVD.

**Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) (Радио (CD | C D | DVD | D V D | Диск)):** Тези команди инструктират системата да премине в режим **Диск**.

**Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) select <y> (Радио (CD | C D | DVD | D V D | Диск) избор <y>):** Тези команди инструктират системата

да възпроизведе конкретна песен от диска. Например: **Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) select (ten | one (oh | zero)) (Радио (CD | C D | DVD | D V D | Диск) избор (десет | едно (о | нула)))**. Тази команда поддържа до 254 песни.

**(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help ((CD | C D | DVD | D V D | Диск) помощ):** Тази команда инструктира системата да възпроизвежда полезни съвети относно командите за диска както и някои налични често срещани команди за диска.

### Общи навигационни команди

**Feedback on (Обратна връзка вкл.), Feedback off (Обратна връзка изкл.):** Тази команда инструктира системата да включва и изключва обратната връзка при гласово разпознаване. Когато обратната връзка е включена, системата реагира на командите с конкретна реплика. Когато обратната връзка е изключена, системата реагира на командите със звуков сигнал.

**Navigation voice [guidance] on** (Глас при навигация [водене] вкл.), **Navigation voice [guidance] off** (Глас при навигация [водене] изкл.): Тази команда инструктира системата да включва и изключва съобщенията за гласово насочване при водене по маршрут.

**cancel** (отмяна): Това инструктира системата да отмени командата.

### Команди за обекти от интерес (POI)

Следва списък с команди за POI. POI се показват на екрана с картата, само ако мащабът на картата е 800 m или по-малко. Ако POI се показват на карта с неправилен мащаб, системата напомня, че това не може да се направи.

Наличните команди за POI са:

**Navigation show petrol station[s]** (Навигация покажи бензиностанции), **Navigation hide petrol station[s]** (Навигация скрий бензиностанции): Тези команди

инструктират системата да показва или скрива POI за бензиностанции на екрана с картата.

**Navigation show restaurant[s]** (Навигация покажи ресторанти), **Navigation hide restaurant[s]** (Навигация скрий ресторанти): Тези команди инструктират системата да показва или скрива POI за ресторанти на екрана с картата.

**Navigation show hotel[s]** (Навигация покажи хотели), **Navigation hide hotel[s]** (Навигация скрий хотели): Тези команди инструктират системата да показва или скрива POI за хотели на екрана с картата.

**Navigation show airport[s]** (Навигация покажи летища), **Navigation hide airport[s]** (Навигация скрий летища): Тези команди инструктират системата да показва или скрива POI за летища на екрана с картата.

**Navigation show shopping** (Навигация покажи магазини), **Navigation hide shopping** (Навигация скрий магазини): Тези

команди инструктират системата да показва или скрива POI за магазини на екрана с картата.

### Команди за крайна цел и водене

**Navigation (go to preset | preset) (destination number | destination) one** (Навигация (отиди към предв. запаметен | предв. запаметена) (номер на крайна цел | крайна цел) едно) (one, two, three, four, five, or six) (едно, две, три, четири, пет или шест): Тези команди инструктират системата да зададе някоя от предварително зададените крайни цели от едно до шест като нова крайна цел.

**Navigation delete [destination | route | next waypoint]** (Навигация изтрий [крайна цел | маршрут | следващ междинен етап]): Тази команда инструктира системата да изтрие крайната цел, маршрута или следващата пътна точка. Системата ще поиска потвърждение кой елемент трябва да се изтрие (крайна цел, маршрут или следваща пътна точка).

**Пощенски код:**

Тази команда е достъпна за търсене на крайни цели за ограничени области с поддръжка в зависимост от използвания език. Всеки друг език освен следните не се поддържа от тази функция.

**Езикови команди свързани с пощенския код**

Областта с поддръжка за описание на търсене на адрес е показан в квадратни скоби.

- **Британски английски** (Великобритания)

Post code: Тази команда инструктира системата, че потребителят желае да въведе крайна цел, като използва гласово разпознаване. След заявяването на тази команда, системата показва областта за търсене. Ако крайната цел за въвеждане е в показаната област, кажете първата половина от желания пощенски код. В противен случай кажете "смени област" и произнесете

името на областта, в която искате да търсите. След това кажете следващата цифра от желания пощенски код, когато се поиска от вас, и кажете името на желаната улица и номера на къщата, когато се поиска от вас.

- **Немски** (Германия и Австрия)

Postleitzahl: Тази команда инструктира системата, че потребителят желае да въведе крайна цел, като използва гласово разпознаване. След заявяването на тази команда, системата пита за текущата страна за търсене, Германия или Австрия. Ако крайната цел за въвеждане е в текущата страна за търсене, произнесете желания пощенски код. В противен случай кажете "change country" (смени страната), за да превключите между двете налични страни. След това кажете името на желаната улица и номера на къщата, когато се поиска от вас.

- **Френски** (Франция, включително Монако и Андора)

Code postal: Тази команда инструктира системата, че потребителят желае да въведе крайна цел, като използва гласово разпознаване. След произнасяне на тази команда кажете желаната пощенски код. След това кажете името на желаната улица и номера на къщата, когато се поиска от вас.

- **Италиански** (Италия, включително Ватикана и Сан Марино)

Codice postale: Тази команда инструктира системата, че потребителят желае да въведе крайна цел, като използва гласово разпознаване. След произнасяне на тази команда кажете желаната пощенски код. След това кажете името на желаната улица и номера на къщата, когато се поиска от вас.

- **Испански** (Испания)

Código postal: Тази команда инструктира системата, че

потребителят желае да въведе крайна цел, като използва гласово разпознаване. След произнасяне на тази команда кажете желанието пощенски код. След това кажете името на желаната улица и номера на къщата, когато се поиска от вас.

### Команди за гласови етикети

Етикетите с имена са записани фрази, които могат да се съхраняват в навигационната система. Тези етикети с имена са свързани със записи от адресната книга, и веднъж след като бъдат съхранени, етикетите с имена могат да се използват като част от команда за гласово разпознаване, която да зададе конкретен запис от адресната книга като крайна цел. Вижте "Адресна книга" по-назад в ръководството за информация и инструкции за това как да съхраните етикет с име в системата.

**Navigation [go to] <Nametag>**  
(Навигация [отиди на] <Етикет с име>): Тази команда позволява

избор на крайна цел запаметена под запаметен етикет с име. Системата възпроизвежда етикета с име и иска потвърждение чрез произнасяне на "YES (ДА)" или "NO (НЕ)".

Ако една крайна цел е зададена на "Дом", кажете "Навигация до дома" След като системата възпроизведе етикета с име и той бъде потвърден, системата задава "Дом" като крайната цел.

### Помощни команди

- help (помощ)
- radio [help] (радио [помощ])
- (CD | C D | DVD | D V D | Disc) help ((CD | C D | DVD | D V D | Диск) помощ)
- Display [help] (Покажи [помощ])
- Navigation [help] (Навигация [помощ])

### Команди за дисплей

- Display [set | select] day [mode] (Покажи [зададен | избран] дневен [режим])
- Display [set | select] night [mode] (Покажи [зададен | избран] нощен [режим])
- Display [set | select] auto [mode] (Покажи [зададен | избран] автоматичен [режим])

### Команди за радио

- (Radio | Radio band) A M ((Радио | Радио честотна лента) A M)
- (Radio | Radio band) (FM | F M) ((Радио | Радио честотна лента) (FM | F M))
- Radio select <frequency> A M (Радио избор на <честота> A M)
- Radio select <frequency> (FM | F M) (Радио избори <честота> (FM | F M))

## Команди за CD/DVD/диск

- Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) (Радио (CD | C D | DVD | D V D | Диск))
- Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) select <y> (Радио (CD | C D | DVD | D V D | Диск) избор <y>)

## Общи навигационни команди

- Feedback on (Обратна връзка вкл.)
- Feedback off (Обратна връзка изкл.)
- Navigation voice [guidance] on (Глас при навигация [водене] вкл.)
- Navigation voice [guidance] off (Глас при навигация [водене] изкл.)
- cancel | goodbye | quit (отмяна | довиждане | изход)

## Команди за обекти от интерес (POI)

- Navigation show petrol station[s] (Навигация покажи бензиностанции) / Navigation hide petrol station[s] (Навигация скрий бензиностанции)

- Navigation show restaurant[s] (Навигация покажи ресторанти) / Navigation hide restaurant[s] (Навигация скрий ресторанти)
- Navigation show hotel[s] (Навигация покажи хотели) / Navigation hide hotel[s] (Навигация скрий хотели)
- Navigation show airport[s] (Навигация покажи летища) / Navigation hide airport[s] (Навигация скрий летища)
- Navigation show shopping (Навигация покажи магазини) / Navigation hide shopping (Навигация скрий магазини)

## Команди за крайна цел и водене

- Navigation (go to preset | preset) (destination number | destination) one (Навигация (отиди към предв. запаметен | предв. запаметена) (номер на крайна цел | крайна цел) едно)

Повтаря се с номера от две до шест.

- Navigation delete [destination | route | next waypoint] (Навигация изтрий [крайна цел | маршрут | следващ междинен етап])
- Route (Маршрут)> (използва се в съчетание с друга команда)
- Next waypoint (Следващ междинен етап)> (използва се в съчетание с друга команда)
- Add to waypoint (Добави към междинен етап)> (използва се в съчетание с друга команда)
- Replace destination (Смени крайна цел)> (използва се в съчетание с друга команда)
- YES (ДА)> (използва се в съчетание с друга команда)
- NO (НЕ) (използва се в съчетание с друга команда)
- Destination (Крайна цел) (използва се за въвеждане на крайна цел с гласово разпознаване, достъпна е само на английски език)

---

Команди с етикети с име  
Navigation [go to] <NameTag>  
(Навигация [отиди на] <Етикет с  
име>)

## Телефон

Bluetooth® ..... 102

### Bluetooth®

При автомобили, оборудвани с Bluetooth капацитет, системата може да взаимодейства с множество мобилни телефони, което позволява:

- Осъществяване и приемане на обаждания в режим за "свободни ръце".
- Споделяне на адресната книга или списъка с контакти на мобилния телефон с автомобила.

За да се сведе до минимум разсейването за водача, преди шофиране и в паркиран автомобил:

- Запознайте се с функциите на мобилния телефон. Организирайте телефонния указател и списъците с контакти ясно и изтрийте дублираните или рядко използвани записи. Ако е възможно, програмирайте номера за бързо набиране или други преки пътища.

- Прегледайте контролите и работата със системата Инфотейнмънт.
- Сдвоете мобилния/те телефон/и с автомобила. Системата може да не работи с всички мобилни телефони. За повече информация вижте "Сдвояване с телефон" в този раздел.
- Ако мобилният телефон има капацитет за гласово набиране, научете се да използвате тази функция за достъп до адресната книга или списъка с контакти. За повече информация вижте "Прехвърляне на гласова функционалност" в този раздел.
- За повече информация вижте "Съхраняване и изтриване на телефонни номера" в този раздел.

#### Предупреждение

Когато използвате мобилен телефон, може да е разсейващо да гледате екрана на телефона

или (навигационната) система Инфотейнмънт за прекалено дълго или прекалено често. Ако прекалено дълго или прекалено често не следите пътя с поглед, може да се стигне до катастрофа, потенциално водеща до наранявания или смърт. Фокусирайте вниманието си върху шофирането.

### Обща информация

Автомобилите с универсална телефонна система за свободни ръце (UHP) могат да използват мобилен телефон с Bluetooth® капацитет с профил за свободни ръце, за да осъществяват и получават телефонни повиквания. За контрол на системата се използват системата Инфотейнмънт и гласовият контрол. Системата може да се използва, когато запалването е в позиция ON/RUN или ACC/ACCESSORY.

Обхватът на системата UHP може да бъде до 10 метра. Не всички телефони поддържат всички функции и не всички телефони работят със системата UHP.

### Друга информация

Логата и думата Bluetooth са притежание на Bluetooth® SIG, Inc. и използването им от General Motors/Opel е по лиценз. Другите търговски марки и търговски имена са собственост на своите съответни притежатели.

### Контроли за UHP

Използвайте бутоните на системата Инфотейнмънт и на волана, за да работите със системата UHP.

### Бутони върху волана


Бутоните на волана могат да се използват за:

- Приемане на входящи повиквания.
- Потвърждаване на системна информация.





- Стартиране на гласово разпознаване.
- Приключване на повикване.
- Отхвърляне на повикване.
- Отмяна на операция.
- Осъществяване на изходящи повиквания чрез списъка с повиквания.

### (Натисни за разговор):

Натиснете, за да приемете входящо повикване, да потвърдите системна информация, и да стартирате гласовото управление. Натиснете и задръжте за две до три секунди, за да отворите списъка с повиквания.

  (Прекрати разговор/без звук): Натиснете, за да прекратите разговор, да отхвърлите разговор или да отмените операция.

За осъществяване на изходящи повиквания чрез списъка с повиквания:

1. Натиснете бутона  / .
2. Изберете телефонния номер, като местите **SRC** превключвателя нагоре или надолу.
3. Наберете избрания номер, като натиснете бутона  / .

### Контроли на системата Инфотейнмънт

 / : Натиснете, за да влезете в главното меню **Phone (Телефон)**.

### Гласово управление

Системата за гласово управление използва команди, за да управлява системата и да набира телефонни номера.

**Шум:** Системата може да не разпознае гласовите команди, ако има прекалено много фонов шум.



**Кога да говорите:** Чува се звуков тон, който означава, че системата е готова и очаква гласова команда. Изчакайте тона, преди да говорите.

**Как да говорите:** Говорете ясно със спокоен и естествен глас.

### Аудио система

Когато използвате системата UHP, звукът излиза през предните високоговорители на аудио системата, като заглушава аудио системата. Използвайте копчето VOL/⏻ по време на разговор, за да промените силата на звука. Регулираната сила на звука се запаметява и за бъдещи разговори. Системата поддържа минимална сила на звука.



### Включване или изключване на Bluetooth

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.
3. Изберете **Bluetooth**.
4. Изберете **Activation (Активиране)**.

### Смяна на кода за Bluetooth

Кодът за Bluetooth по подразбиране би трябвало да работи с повечето мобилни



телефони. Ако изпитвате трудности при сдвояването с Вашия мобилен телефон, винаги можете да промените кода.

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.
3. Изберете **Bluetooth**.
4. Изберете **Change Bluetooth code (Смени Bluetooth код)**.
5. Въведете нов четирицифрен код, след което изберете **Ok (Ok)**.

### Тон на звънене

Има три налични тона на звънене за системата UHP.

За да промените тона на звънене:

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.

3. Изберете **Ring tone (Мелодия на звънене)**.
4. Изберете **Ring tone 1 (Мелодия на звънене 1)**, **Ring tone 2 (Мелодия на звънене 2)** или **Ring tone 3 (Мелодия на звънене 3)**.

#### Настройки по подразбиране

Изборът на тази опция ще нулира тоновете на звънене и Bluetooth кода.

#### Сдвояване

Към системата UHP трябва да се сдвои мобилен телефон с активиран Bluetooth, след което телефонът трябва да се свърже към автомобила, за да може да се използва. Вижте в потребителското ръководство от производителя на телефона как се използват Bluetooth функциите, преди да сдвоите мобилния телефон.

Информация за сдвояване:

- Към системата UHP могат да се сдвоят до пет мобилни телефона.
- Процесът на стиковане е деактивиран при движение на автомобила.
- Системата UHP се свързва с първия наличен сдвоен мобилен телефон в поредността на сдвояване на телефоните.
- Само един сдвоен мобилен телефон може да е свързан към системата UHP в даден момент.
- Сдвояването обикновено трябва да се извърши само еднократно, освен ако са направени промени в информацията за сдвояване или ако мобилният телефон е бил изтрит.

#### Режим с профил за достъп до SIM (SAP)

Ако е оборудвана, тази функция позволява по-широка гама от функции чрез телефонния портал, включително функции за сигурност и съобщения. Функциите зависят от мобилния оператор. В режим SAP, телефонът е в режим на готовност и само Bluetooth връзката и SIM картата са активни, което води до по-ниско потребление на енергия.

#### Свързване на телефон чрез SAP

1. Включете системата Инфотейнмънт.
2. Натиснете бутона **CONFIG**.
3. Изберете **Add SIM access device (SAP) (Добави устройство с достъп от SIM (SAP))**.  
Системата извършва търсене за достъпни устройства и показва на дисплея списък с намерените устройства.
4. Изберете мобилния телефон от списъка.

На дисплея на системата Инфотейнмънт се появява напомняне за въвеждане на SAP парола, съдържащо 16-цифрен код.

5. Въведете показаната SAP парола в мобифона (без празни интервали).

PIN кодът на мобилния телефон се показва на дисплея на системата Инфотейнмънт.



Ако функцията за поискване на PIN е активна на мобилния телефон, трябва да въведете PIN кода за SIM картата.

## Използване на UHP с контролите на системата Инфотейнмънт

### Сдвояване с телефон

Ако мобилният Ви телефон има функции за опростено сдвояване или автоматично откриване, те трябва да бъдат изключени, за да може телефонът да се сдвои със системата UHP. Вижте потребителското ръководство от

производителя на мобилния телефон за информация относно тези функции.



1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.
3. Изберете **Bluetooth**.
4. Изберете **Pair (Свързване)** или **Add device (Handsfree) (Добави устройство (Хендсфри))**. На дисплея се появява четирицифрено число, а системата UHP влиза в режим на откриване.
5. Започнете процеса за сдвояване на мобилния телефон, който ще бъде сдвоен с автомобила. Вижте потребителското ръководство от производителя на мобилния телефон за информация относно тази процедура. Намерете устройството, наречено UHP, след което има четирицифрен номер, в списъка на мобилния телефон, и следвайте инструкциите на

мобилния телефон. Въведете четирицифрения код, предоставен от системата, ако е необходимо, и после следвайте инструкциите на екрана на системата Инфотейнмънт.

6. Повторете стъпки от 1 до 5 за сдвояване на допълнителни мобилни телефони.



### Разглеждане на всички сдвоени и свързани телефони

За да видите всички достъпни мобилни телефони, сдвоени със системата UHP:

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.
3. Изберете **Bluetooth**.
4. Изберете **Device list (Списък на устройства)**.
5. Повторете стъпки от 1 до 4 за сдвояване на допълнителни мобилни телефони.

**Изтриване на сдвоен телефон**



За да премахнете сдвоен мобилен телефон от системата UHP:

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.
3. Изберете **Bluetooth**.
4. Изберете **Device list (Списък на устройства)**.
5. Изберете мобилен телефон за изтриване и следвайте указанията на екрана.

**Свързване към различен телефон**

За да се свържете с различен сдвоен мобилен телефон, новият мобилен телефон трябва да бъде в автомобила и да е готов за свързване със системата UHP, преди процедурата да започне.

За свързване към различен телефон:

1. Натиснете бутона **CONFIG**.
2. Натиснете  /  на навигационното радио.
3. Изберете **Bluetooth**.

4. Изберете **Device list (Списък на устройства)**.

5. Изберете новия мобилен телефон за свързване и следвайте указанията на екрана.

Ако изтриването е успешно, маркираният мобилен телефон ще бъде изтрит.

**Осъществяване на повикване с помощта на телефонния указател и списъка с повиквания**

При мобилни телефони, които поддържат функциите за телефонен указател и списък с повиквания, системата UHP може да използва списъците с контакти и повиквания, съхранени на мобилен телефон, за осъществяване на повиквания.

Вижте потребителското ръководство от производителя на мобилен телефон или се свържете със своя мобилен оператор, за да разберете дали мобилен телефон Ви поддържа тази функция.



Времето, необходимо за изтегляне на телефонния указател и списъка с повиквания от мобилен телефон на системата UHP може да варира в зависимост от размера на телефонния указател и списъка с повиквания, съхранени на Вашия мобилен телефон.

Когато даден мобилен телефон поддържа функциите за телефонен указател и списък с повиквания, менютата **Phone book (Телефонен указател)** и **Call lists (Списъци с обаждания)** автоматично стават достъпни.

Менюто **Phone book (Телефонен указател)** Ви позволява достъп до телефонния указател, съхранен в мобилния телефон, за да осъществите повикване от него.

Менюто **Call lists (Списъци с обаждания)** Ви позволява достъп до телефонните номера от менютата **Входящи повиквания**, **Изходящи повиквания** и **Пропуснати повиквания** на мобилен телефон, за да наберете някой от тях.

За да осъществите повикване с помощта на менюто **Phone book (Телефонен указател)**:

1. Натиснете  / .
2. Изберете **Phone book (Телефонен указател)**.
3. Търсете в списъка, като изберете бутона с буквата, с която започва записът в телефонния указател. За да продължите да скролирате през целия списък, въртете копчето **TUNE/MENU**.
4. Изберете името или номера, който желаете да наберете.

За да осъществите повикване с помощта на менюто **Call lists (Списъци с обаждания)**:



1. Натиснете  / .
2. Изберете **Call lists (Списъци с обаждания)**.

3. Изберете списъка с **Входящи повиквания, Изходящи повиквания** или **Пропуснати повиквания**.

4. Изберете името или номера, който желаете да наберете.

### Осъществяване на повикване



За да осъществите повикване:



1. Натиснете  / .
2. Натискайте цифрите на екрана на Инфотейнмънт.
3. Изберете **Call (Обаждане)**, за да започнете да набирате номера.

### Приемане или отхвърляне на повикване

Когато получите входящо повикване, системата Инфотейнмънт се заглушава и в автомобила се чува тон на звънене.



За да приемете входящото повикване, завъртете копчето **TUNE/MENU** на позиция **Answer**



(**Отговор**) и натиснете копчето **TUNE/MENU**, или натиснете бутона  /  на волана.

За да отклоните входящото повикване, завъртете копчето **TUNE/MENU** на позиция **Decline (Отказ)** и натиснете копчето **TUNE/MENU**, или натиснете бутона  /  на волана.



### Изчакване на повикване

Мобилният телефон трябва да поддържа изчакване на повикване, и то трябва да бъде активирано от мобилния оператор, за да действа.

За да приемете входящото повикване, завъртете копчето **TUNE/MENU** на позиция **Answer (Отговор)** и натиснете копчето **TUNE/MENU**, или натиснете бутона  /  на волана.

За да отклоните входящото повикване, завъртете копчето **TUNE/MENU** на позиция **Decline (Отказ)** и натиснете копчето **TUNE/MENU**, или натиснете бутона  /  на волана.

За да превключвате между повиквания с помощта на изчакване на повикване:

1. Натиснете  / .
2. Изберете **Switch calls (Превключи обаждания)** от менюто.

### Конферентни разговори

Мобилният телефон трябва да поддържа конферентни разговори и трипосочни разговори, и те трябва да бъдат активирани от мобилния оператор, за да действат.



За да започнете конферентен разговор, докато вече провеждате разговор:

1. Натиснете бутон **TUNE/MENU** и изберете **Enter number (Въведи номер)**.
2. Въведете поредността от знаци, след което изберете "Повикване".

3. След като повикването бъде осъществено, натиснете бутона **TUNE/MENU** и изберете **Merge calls (Слей обаждания)**.
4. За да добавите още хора към конферентния разговор, повторете стъпки от 1 до 3. Ограничението на броя участници зависи от Вашия мобилен оператор.

За да прекратите връзката с някое лице, докато се провежда конферентен разговор, изберете **Detach call (Откачи обаждане)** от менюто и изберете номера, за да му затворите.

### Приключване на повикване

Натиснете копчето **TUNE/MENU** и изберете **Hang up (Затвори)** или натиснете бутона  /  на волана.

### За да заглушите повикване

Натиснете бутон **TUNE/MENU** и изберете **Mute call (Изключи звук)**.

### За да отмените заглушаването

Натиснете бутон **TUNE/MENU** и изберете **Mute call (Изключи звук)**.

### Двойни многочестотни тонове (DTMF)

Системата UHP може да изпраща цифри по време на разговор. Това се използва при обаждания до телефонни системи с менюта.

За достъп до тази система:

1. Натиснете бутон **TUNE/MENU** и изберете **Enter number (Въведи номер)**.
2. Въведете поредността от знаци.

### Работа с UHP чрез гласово управление

Гласовото управление на системата UHP Ви позволява да използвате някои функции на мобилния телефон с помощта на гласа си. Системата UHP използва гласови команди, за да управлява системата и да набира телефонни номера. След изговаряне на командата, системата Инфотейнмънт Ви превежда през диалога със съответните въпроси и обратна връзка, за да бъде постигнато желаното действие.


Инструкциите и цифрите от числа могат да бъдат изговаряни без пауза между отделните думи.

В допълнение можете да запазвате телефонни номера към гласов етикет по Ваш избор. Телефонната връзка може да се осъществи чрез това име.

В случай на неправилно боравене или неправилни кодове, гласовото управление Ви дава гласова обратна връзка и иска от Вас да въведете отново желаната команда. Освен това гласовото управление потвърждава важните команди, като иска допълнителна информация, ако е необходимо.

За да може повикванията, осъществени вътре в автомобила, да не водят до неумишлено гласово активиране на мобилния телефон, гласовото управление не започва, преди да бъде активирано от потребителя.

### Активиране на гласовото управление

Натиснете бутона  на волана, за да активирате гласовото управление на системата UHP. Системата реагира със звуков тон. След тона кажете "Dial (Набиране)".


Докато трае диалогът, всички активни аудио източници се заглушават и включването на пътни съобщения се отменя.

### Регулиране на силата на звука за гласовия контрол

Завъртете копчето за сила на звука на системата Инфотейнмънт или натискайте бутоните + / - на волана.

### Отмяна на диалог

Има различни начини да деактивирате гласовото управление и да отмените диалога:

- Натиснете бутона  на волана.
- Въведете командата "Cancel (Отказ)".

- Известно време не въвеждайте никакви команди.
- Ако командата Ви не бъде разпозната след три опита.

### Команди в главното меню

Системата UHP има набор от команди в главното меню, които са достъпни след стартиране на гласовото управление. След активиране на гласовото управление кратък звуков тон посочва, че системата за гласово управление чака команда.

Налични команди:

- "Dial (Набиране)"
- "Call (Обаждане)"
- "Redialing (Повторно набиране)"
- "Save (Запази)"
- "Delete (Изтриване)"
- "Directory (Директория)"
- "Pair (Свързване)"
- "Select device (Избор на устройство)"
- "Voice feedback (Гласов отговор)"

- "Help (Помощ)"
- "Cancel (Отказ)"


#### Често използвани команди

Ето списък на често използваните команди:

- "Help (Помощ)": диалогът е прекратен и се изброяват всички команди, които са достъпни в текущия контекст.
- "Cancel (Отказ)": гласовото управление се деактивира.
- "Yes (Да)": предизвиква се съответното действие в зависимост от ситуацията.
- "No (Не)": предизвиква се съответното действие в зависимост от ситуацията.

#### Voice feedback (Гласов отговор)

Всяко гласово въвеждане получава отговор или коментар от системата Инфотейнмънт чрез гласово съобщение, съобразено със ситуацията.

За да включите или изключите гласовите отговори, въведете "Voice feedback (Гласов отговор)" или натиснете .

#### Сдвояване, запазване или изтриване на телефон от списъка с устройства

С помощта на командата "Pair (Свързване)" даден мобилен телефон може да се запази или изтрие от списъка с устройства на системата UHP. Системата UHP ще припише номер на устройство на мобилния телефон, когато той бъде сдвоен.

Налични команди:

- "Add (Добавяне)"
- "Delete (Изтриване)"
- "Help (Помощ)"
- "Cancel (Отказ)"

#### Пример за диалог

Потребител: "Pair (Свързване)."

Гласът на системата: "Do you want to add or delete a device? (Желаете ли да добавите или изтриете устройство?)"

Потребител: "Add (Добавяне)."

Гласът на системата: "Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair. (Използвайки функцията за свързване на външно устройство въведете <1234> за свързване)" (В този момент започнете процеса за приспособяване на мобилния телефон, който ще бъде приспособен към автомобила. Вижте потребителското ръководство от производителя на мобилния телефон за информация относно тази процедура. Намерете устройството, наречено UHP с четирицифрен номер в списъка на мобилния телефон; следвайте инструкциите на телефона и въведете четирицифрения код, предоставен от системата).

Гласът на системата: "Do you want to pair the device? (Искате ли да свържете устройство)"

Потребител: "Yes (Да)."

Гласът на системата "Paired (Стиковано), приключване на сесията."

**Избиране на телефон от списък с устройства**

Командата **"Select device (Избор на устройство)"** може да се използва, за да изберете различен приспособен мобилен телефон. Системата UHP пита за номера на устройството, приписан от системата UHP на мобилния телефон, когато е сдвоен.

**Пример за диалог**

Потребител: **"Select device (Избор на устройство)."**

Гласът на системата: **"Please, say a device number to select (Моля, кажете номера на устройството което да бъде избрано)."**

Ползвател:

**<номер\_на\_устройство>.**

Гласът на системата: **"Do you want to select the device number <device\_number>? (Искате ли да изберете устройство номер <device\_number>?)."**

(Името на устройството се появява на дисплея на системата Инфотейнмънт)

Потребител: **"Yes (Да)."**

Гласът на системата: **"One moment. (Един момент.)The system searches for the selected device (Системата търси избраното устройство)."**

Гласът на системата **"Device number <dev\_num> is selected (Избрано е устройство номер <dev\_num>), приключване на сесията."**

**Набиране на телефонни номера**

След командата **"Dial (Набиране)"**, гласовото управление изисква да бъде въведен номер.

Телефонният номер трябва да бъде изговорен нормално, без изкуствени паузи между цифрите.

Разпознаването работи най-добре, ако след всеки три до пет цифри се прави пауза от най-малко половин секунда. Системата Инфотейнмънт след това повтаря разпознатите цифри.

Налични команди:

- **"Dial (Набиране)"**: въведената информация се приема.
- **"Digits (Цифри)"**: въвежда се цифрова стойност между "0-9".
- **"Delete (Изтриване)"**: последната въведена цифра или група цифри се изтриват.
- **"Plus (Плюс)"**: въвежда се предхождащ символ "+" за повикване в чужбина.
- **"Verify (Проверка)"**: въведената информация се повтаря гласово.
- **"Asterisk (Звездичка)"**: въвежда се звездичка "\*".
- **"Hash (Структура)"**: въвежда се знак диес "#".
- **"Paus (Пауза)"**: в поредицата от знаци се въвежда пауза.
- **"Help (Помощ)"**
- **"Cancel (Отказ)"**

Въведеният телефонен номер може да е с максимална дължина от 25 цифри.

За да се обадите в чужбина, можете да произнесете думата **"Plus (Плюс)" (+)** в началото на номера. Този знак плюс ви позволява да се обадите от всяка страна без да знаете кода за обаждане в чужбина от тази страна. След това изречете кода на дадената страна.

#### Пример за диалог

Потребител: **"Dial (Набиране)."**

Гласът на системата: **"Please, say the number to dial (Моля, кажете номера който желаете да наберете)."**

Потребител: **"Plus (Плюс) Four (Четири) Nine (Девет)."**

Потребител: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)."**

Гласът на системата: **"Seven (Седем) Three (Три) One (Едно)."**

Потребител: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) Nine (Девет)."**

Гласът на системата: **"One (Едно) One (Едно) Nine (Девет) Nine (Девет)."**

Потребител: **"Dial (Набиране)."**

Гласът на системата: **"The number is being dialled (Номерът се набира)."**

#### Осъществяване на повикване чрез етикет с име

Когато се използва командата **"Call (Обаждане)"**, се въвежда телефонен номер, съхранен в телефонния указател като етикет с име.

Налични команди:

- **"Yes (Да)"**
- **"No (Не)"**
- **"Help (Помощ)"**
- **"Cancel (Отказ)"**

#### Пример за диалог

Потребител: **"Call (Обаждане)."**

Гласът на системата: **"Please, say the number to dial (Моля, кажете името което желаете да наберете)."**

(За информация относно етикетите с имена, вижте "Запазване на етикет с име" по-нататък в този раздел).

Ползвател: **<Име>.**

Гласът на системата: **<Name>.**

Потребител: **"Yes (Да)."**

Гласът на системата: **"Calling (Обаждане)."**

#### Стартиране на второ повикване

Натиснете **Ⓢ**, за да започнете втори разговор по време на активен телефонен разговор.

Налични команди:

- **"Send (Изпрати)"**: активира ръчно DTMF (тонално набиране), напр. за гласова поща или телефонно банкиране.
- **"Send nametag (Изпращане на име)"**: активира DTMF (тонално набиране) чрез въвеждане на етикет с име.
- **"Dial (Набиране)"**
- **"Call (Обаждане)"**
- **"Redialing (Повторно набиране)"**
- **"Help (Помощ)"**
- **"Cancel (Отказ)"**

#### Пример за диалог

Ползвател: Натиснете **Ⓢ**, ако има активен телефонен разговор.

Потребител: **"Send (Изпрати)."**

Гласът на системата: **"Please, say the number to send (Моля, кажете номера който желаете да изпратите)"**

(За информация относно въвеждането на цифри, вижте примерния диалог за "Осъществяване на повикване чрез телефонен номер" по-рано в този раздел).

Потребител: **"Send (Изпрати)."**

### **Redialing (Повторно набиране)**

Командата **"Redialing (Повторно набиране)"** набира повторно последния набран номер.

### **Запазване на етикет с име**

Командата **"Save (Запази)"** се използва за съхраняване на телефонен номер в телефонния указател като етикет с име.

Въведеното име трябва да се повтори веднъж. Височината на гласа и произношението трябва да са доколкото е възможно идентични при двете изговаряния

на името, в противен случай гласовото управление ще отхвърли въведеното име.

В телефонния указател могат да се съхраняват най-много 50 етикета с имена.

Етикетите с имена зависят от лицето, което ги произнася (т.е. само човекът, който е записал етикета с име, може да го отвори).

За да избегнете отрязването на началото на записа за запаметяване на име, след заявката за въвеждане трябва да се направи кратка пауза.

За да можете да ползвате етикета с име независимо от местопребиваването си (например и в други страни), всички телефонни номера трябва да се въвеждат със символ "плюс" и код на държавата.

Налични команди:

- **"Save (Запази)"**: въведената информация се приема
- **"Redialing (Повторно набиране)"**: последното въвеждане се повтаря
- **"Help (Помощ)"**
- **"Cancel (Отказ)"**

### **Пример за диалог**

Потребител: **"Save (Запази)."**

Гласът на системата: **"Please, say the number to save (Моля, кажете номера който желаете да запазите)."**

(За информация относно въвеждането на цифри, вижте примерния диалог за "Осъществяване на повикване чрез телефонен номер" по-рано в този раздел).

Потребител: **"Save (Запази)."**

Ползвател: **"Nametag (Етикет с име)"** (дайте етикета с име).

Гласът на системата: **"Please, repeat the nametag to confirm (Моля, повторете името, за да потвърдите)."**

Ползвател: "Nametag (Етикет с име)."

Гласът на системата: **"Saving the nametag (Запазване на името)."**

#### **Изтриване на етикет с име**

Командата **"Delete (Изтриване)"** се използва за изтриване на запазен етикет с име.

Налични команди:

- **"Yes (Да)"**
- **"No (Не)"**
- **"Help (Помощ)"**
- **"Cancel (Отказ)"**

#### **Прослушване на съхранените етикети с имена**

Командата **"Directory (Директория)"** се използва за прослушване на всички съхранени етикети с имена.

Налични команди:

- **"Call (Обаждане)"**: телефонният номер на последно изговореното гласово име се маркира.
- **"Delete (Изтриване)"**: последното изговорено гласово име се изтрива от списъка.

## Азбучен указател

<b>А</b>	Допълнителни устройства .....	57
Адресна книга.....	Дублиране на съдържание.....	48
Антенa, многовълнава.....	<b>Е</b>	
Аудио книга.....	Езици.....	12
<b>Б</b>	<b>З</b>	
Боравене с DVD диска с карти. .	Записване на твърдия диск.....	48
Буквено-цифрова клавиатура....	Започване по маршрута.....	76
Бутони за управление.....	Зареждане на CD.....	36
Бутони на сензорен екран.....	Защита от кражба .....	4
Бутон на екрана Menu (Меню)...	<b>И</b>	
<b>В</b>	Избиране на честотна лента.....	25
Въведение .....	Избор от карта.....	76
Възпроизвеждане на аудио и	Изваждане на CD.....	36
видео DVD.....	Използване на гласово	
Възпроизвеждане на аудио CD.	разпознаване.....	93
Възпроизвеждане на	Използване на гласово	
съдържание от твърд диск....	разпознаване за сдвояване..	102
Възпроизвеждане на CD/DVD... ..	Използване на мобилен	
<b>Г</b>	телефон.....	35
Гласово разпознаване .....	Изтриване на лична	
<b>Д</b>	информация.....	12
Двойни многочестотни тонове	Инсталиране на DVD диска с	
(DTMF).....	карти.....	67
Дисплей.....	<b>К</b>	
Допълнителен вход.....	Карти .....	67
	Команди за гласови етикети.....	93

Команди за гласово разпознаване.....	93
Команди за крайна цел и водене	93
Команди за обекти от интерес (POI).....	93
Команди за радио.....	93
Команди за CD/DVD/диск.....	93
Конвертиране на английски и метрични мерни единици.....	12
Координати г.ш./г.д.....	76
Крайна цел .....	76

**Л**

Любим маршрут.....	76
--------------------	----

**М**

Мащаби на картите.....	67
Меню, за конфигуриране.....	88
Меню за музика от USB.....	48
Меню Конфигуриране .....	88
Менюта на радиото.....	25
Многовъълнова антена.....	35

**Н**

Набавяне на навигационни CD-та/DVD-та .....	92
Навигационна аудио система....	25
Навигационна система, използване на системата.....	63
Навигационни бутони.....	63

Навигационни настройки.....	63
Навигационни символи.....	72
Намиране на станция.....	25
Настройване на часовника.....	88
Настройки на радиото.....	25
Настройки на силата на звука..	23
Настройки на тона.....	22

**О**

Общи навигационни команди....	93
Общ преглед на навигационната система.....	12
Обяснения за покритието на базата данни.....	92
Опции, налични на екрана с картата.....	72
Осъществяване на повикване.	102
Отмяна на воденето.....	12
Отмяна на гласовото разпознаване.....	93

**П**

Поддържани USB устройства....	48
Позициониране на автомобила	90
Покритие на картите.....	67
Полезни съвети за изговаряне на командите.....	93
Получаване на повикване.....	102
Помощ за гласово разпознаване	93
Почистване на дисплея.....	12

Преглед на елементите на управлението.....	4
Преглед на маршрута.....	76
Преглед на символите .....	72
Предварително настроена крайна цел.....	76
Премишна крайна цел.....	76
Приемане или отхвърляне на повикване.....	102
Приключване на повикване....	102
Проблеми с насочването по маршрута.....	91
Прослушване на запамените номера.....	102
Профил за достъп до SIM (SAP).....	102
Пускане на радиото.....	25

**Р**

Радиоприемане .....	35
Разбъркване.....	38
Регулиране на картите.....	67
Режим на затъмняване.....	88

**С**

Свързване на телефон.....	102
Сдвояване с телефон.....	102
Сервиз на навигационната система.....	92

Система за глобално позициониране .....	90
Спиране или пускане на звука на повикване.....	102
Съобщения за грешка.....	38
<b>T</b>	
Телефон, Bluetooth.....	102
<b>У</b>	
Употреба.....	12, 63
Употреба на навигационната система.....	63
Устройства, допълнителни.....	57
Устройство с твърд диск .....	48
<b>Ф</b>	
Функции за скролиране.....	67
<b>Ш</b>	
Шофиране по маршрут.....	72
<b>A</b>	
AM.....	35
AM-FM радио .....	25
<b>B</b>	
Bluetooth® .....	102

<b>C</b>	
Call waiting (Изчакване на повикване).....	102
CD/DVD плейър .....	38
CD меню.....	38
CD плейър .....	36
Conference calling (Конферентни разговори).....	102
<b>D</b>	
DVD/CD плейър.....	38
<b>F</b>	
FM.....	35
<b>M</b>	
MP3 .....	43
<b>N</b>	
Nav (навигация).....	88
<b>P</b>	
Playing from an iPod® (Възпроизвеждане от iPod®)...	48
Playing from USB (Възпроизвеждане от USB)....	48
Playing HDD favorites (Възпроизвеждане на любими от HDD).....	48

<b>R</b>	
RDS (Радиоинформационна система).....	25
<b>T</b>	
Timeshift (Изместване на времето).....	25
<b>V</b>	
Voice feedback (Гласова обратна връзка).....	102

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel AG си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: Февруари 2012, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

**KTA-2725/2-bg**

**02/2012**

